

Capítulos del 1 al 37: en color azul, expolio de Antonella Fabbriatore  
 Capítulos del 79 al 107: en color rojo, expolio de Simona Di Mario  
 Capítulos del 108 al 128: en color verde, expolio de María Teresa Pergolizzi  
 Capítulos del 129 al 147: en color morado, expolio de Smeralda Latella

## B

- baba:** s. f., 'bava'  
 I, XX, 30, 92, (LAG): Concluido lo susodicho, tomarás una ochava de algalia y una onza de las **babazas** o mucilagines de la goma de tragacanto,  
 I, XXVIII, 34, 37: echaráslas juntamente con sus **babazas**,  
 I, CIX, 67, 164, (LAG): Echada en infusión, se deshace toda en **babazas**
- Babilonia:** n. pr. luogo, 'Babilonia'  
 I, LXXIX, 51, 5: Nace en Fenicia, en Sidón, en **Babilonia** y en la isla llamada Zacinto.  
 I, LXXXI, 52, 119, (LAG): De la nafta dice Posidonio que hay en **Babilonia** dos fuentes:
- babilónico:** agg. qual., 'babilonico'  
 I, LXXXI, 51, 1: Otra especie de asfalto se llama nafta, la cual es cierto blanco licor de betún **babilónico**,
- babilonio:** agg. qual., 'babilonense'  
 I, XVI, 26, 3: Es próximo en virtud a éste el arábigo, llamado **babilonio** de unos, y de otros teuchitis.
- bácara:** s. f., 'baccara'  
 I, IX, 23, 16, (LAG): No hacen diferencia los boticarios entre el ásaro y la **bácara**,  
 I, IX, 23, 18, (LAG): atribuyendo el presente capítulo al ásaro, en el libro tercero hace otro muy diferente, diputado a la **bácara**.  
 I, IX, 23, 20, (LAG): Del cual error nace que algunos escritores auténticos, pensando que entrambas plantas sean una misma cosa, mezclen las propiedades de la **bácara**, [...] con las virtudes del ásaro, Es pues el ásaro aquí descrito aquella yerba que vulgarmente, aunque falsamente, se llama **bácara**,  
 I, IX, 23, 23, (LAG): Las virtudes que al ásaro atribuye Dioscórides fueron atribuidas de Plinio a la **bácara**.
- baccharis:** s.f., 'bacchera', 'baccaro scarlea', 'scarleggia'  
 I, I, 19, 68, (LAG): en esto hace muy gran de agravio al cipero, al **baccharis**, [...] y a otras muchas raíces de olor aromático y agradable que crecen por estas partes.  
 I, IX, 23, 24, (LAG): cuyas raíces en la fuerza y virtud son muy semejantes a las del ácoro y aun mucho más a las de la legítima **baccharis**;
- I, XII, 25, 94, (LAG): Su raíces son como las de la **baccharis** y en su olor y sabor tienen mucho de la canela, de do pudo venir el nombre.
- Badam:** n. pr. luogo, 'Batam'<sup>1</sup>  
 I, CXLII, 87, 52, (LAG): Las nueces de especias, [...], nacen en cierta isla que se dice **Badam**
- baga:** s. f., 'coccola'  
 I, LXXXV, 54, 31: Llámense las **bagas** del cedro cedrides  
 I, CII, 62, 3: Produce un fruto lleno, colorado, frágil y semejante a las **bagas** del arrayán;
- baho**→**yaho**
- bajado:** agg. qual., 'abbassato'  
 I, LXXXI, 52, 129, (LAG): reduce la madre a su propio lugar, o sea, subida o **bajada**;
- bajar:** verbo intr., 'scendere'  
 I, LXXX, 51, 3: y arrebatado de la corriente del río, **baja** de los montes Ceraunos,  
 I, LXXXI, 52, 132, (LAG): medido dentro de las narices, la hace luego **bajar**;
- bajo:**  
 1) avv. luogo, 'basso'  
 I, VII, 22, 2: Crece también en Istria, empero **bajico**.  
 2) agg. qual. 'basso'  
 I, XXVII, 32, 22: Tiene la raíz amarilla; gruesa como el dedo menor, sutil en la parte **baja**,  
 I, LXXXII, 52, 35, (LAG): chamecy parisso, que quiere decir **bajico** ciprés;  
 I, LXXXIV, 54, 3: es planta de **baja** estatura, porque más crece en ancho que en luengo.  
 I, LXXXVIII, 55, 6, (LAG): la otra es más **baja**, más aspera y más amarilla.  
 I, CVI, 64, 2: es una mata ramosa, **baja** y poblada de hojas;  
 I, CIX, 67, 147, (LAG): Conspiraron contra este leño santo y bendito de ciertos años acá la China y la zarzaparrilla, raicejas de **bajo** suelo aunque se parece a la egipcia, es todavía mucho menor, más **baja**  
 I, CXIII, 70, 31: Hállase una suerte de encina muy **baja**, la cual llaman en Castilla carrasco.  
 I, CXXI, 74, 38, (LAG):

<sup>1</sup> Isolotti dell'arcipelago indonesiano.

- I, CXXI, 74, 44, (LAG): para encubrir la **bajueta** disposición que por fuerza cupo a las hembras  
 I, CXXIII, 74, 11: Su cocimiento, si se sientan sobre él hace tomar arriba la madre **baja** y reprime los humores que a ella destilan.  
 I, CXXV, 75, 31: para lo cual son muy útiles los de las palmas egipcias, y principalmente, los de las más **bajicas**.  
 ICXXXIX,87,38(LAG): si se barrena el tronco del árbol hasta el meollo en la parte más **baja**  
 ICXLIV,90,33(LAG): Léese en las historias sagradas, que Zacheo, hombre justo y de muy **bajica** estatura

**balanino**<sup>2</sup>:

- 1) loc. s. 'olio di balanino', 'olio di mandorle'  
 I, XXXII, 36, (rub.): Del Oleo balanino, sefamino y de nueces  
 I, XXXII, 36, 1: Hácese el **balanino** de la misma manera;  
 I, XXXII, 36, 7: tienen la misma fuerza que el **balanino**  
 I, XVIII, 28, 18: algunos mezclan con él muchos unguentos varios, como [...] el **balanino**,  
 2) agg. qual. 'di mandorle' 'di balanino'  
 I, XX, 29, 7: Métese en el **balanino** unguento, y en los otros, para que les dé cuerpo.  
 I, XXXII, 36, 8: El óleo **balanino** es el que llaman en las boticas óleo de ben,

**balanos myrepsice → balanon myrepticum****balaustia → balausta****balausta**: s. f. gr., 'balausta'

- I, CVII, 64, 18, (LAG): nos podemos servir del acacia o del zumo de las **balaustias**.  
 I, CXXVII, 76, 30: Llámase **balaustia** la flor del granado salvaje, de la cual se hallan muchas especies.  
 I, CXXVII, 76, 33: Las **balaustias** tienen virtud estíptica,  
 I, CXXVII, 78, 55, (LAG): Dioscórides, [...] llama ordinariamente citino, y a la del salvaje **balaustia**.  
 I, CXXVII, 78, 56, (LAG): Empero, Plinio, y todos los escritores latinos, llaman a entrambas **balaustia**.

**balde**:

- 1) in loc. avv., **de/en balde**, 'senza motivo' 'inutilmente'  
 I, XX, 30, 70, (LAG): así que **de balde** es caro.  
 ICXLV,91,129(LAG): viendo **en balde** se había de una vez tragado toda su hacienda.

**balneum Mariae → balnēum Mariae****balneum**: in loc. sost. lat., **balneo Mariae**, 'bagnomaria'

- I, CXI, 68, 24, (LAG): se debe estilar siempre con alambique de vidrio, en vaso doblado cual es el llamado **balneo Mariae**.

**balsa**<sup>3</sup>: s. f., 'pantano'

- I, XX, 30, 66, (LAG): El ámbar pardillo, según la más probable opinión, nace como betún en ciertas **balsas** que están cerca de Selechito,

**balsamo**: s. m.

## 1) 'balsamino'

- I, XVIII, 28, (rub.): Del Balsamo  
 I, XVIII, 28, 1: El **balsamo** es un árbol de la grandeza del alhelys o del lycio, llamado también pyxacanta,  
 I, XVIII, 28, 4: Difieren los **balsamos** entre sí según aspereza, la longura y la sutileza que tienen.  
 I, XVIII, 28, 30: Del leño del **balsamo**, al cual llaman xilobalsamo, es aprobado el fresco,  
 I, XVIII, 28, 34: Por cuanto es también necesario el uso del fruto del **balsamo**, llamado carobalsamo en griego, escogerás el rubio,  
 I, XVIII, 28, 36: escogerás [...] el hirviendo en la boca, y el que algún tanto representa el olor del licor del **balsamo**.  
 I, XVIII, 28, 51: En suma, la principal facultad se atribuye al licor; la segunda, al fruto, y la menor de todas, al leño **balsamo**.  
 I, XVIII, 28, 68, (LAG): en sola Judea, y en la vecina parte de Egipto, produjo el **balsamo**,  
 I, XVIII, 28, 78, (LAG): los pobres hebreos, viéndose ya perdidos, por que no gozaban los romanos de plantas tan generosas, no menos se encrucieron en los **balsamos** salutíferos que en sus propias vidas;  
 I, XVIII, 29, 84, (LAG): Hallábase en aquel tiempo el **balsamo**, [...] en dos jardines reales.  
 I, XVIII, 29, 85, (LAG): después que la Judea y el **balsamo** vinieron debajo del Imperio Romano, [...] multiplicó abundantísimamente.  
 I, XVIII, 29, 92, (LAG): Habrá dos años que un mercader milanés trajo a Roma cierto **balsamo** de la Nueva España,  
 I, XVIII, 29, 115, (LAG): De la cual destilación saldrá primero un agua sutilísima y clara, que arde excesivamente, y se dice el agua del **balsamo**.  
 I, XVIII, 29, 116, (LAG): Tras ella destilara un aceite amarillo y sutil, el cual se llama óleo de **balsamo**.  
 I, XVIII, 29, 128, (LAG): el xilobalsamo que hoy anda en frecuente uso es muy diferente del verdadero leño de **balsamo** que nos pintan los escritores.

## 2) 'balsamo'

- I, XVIII, 29, 96, (LAG): según se vio por la prueba no era **balsamo** verdadero, sino aceite de estoraque purísimo,  
 I, XVIII, 29, 103, (LAG): Hácese el **balsamo** artificial en muchas y diversas maneras,  
 I, XVIII, 29, 116, (LAG): A la fin colará el **balsamo** artificial,

<sup>3</sup> «El lugar donde se ha recogido alguna agua llovediza; es nombre hebreo, del verbo balas, que valae colligere, por juntarse allí las aguas de las vertientes, y permiscere, porque se mezclan unas con otras.» (Covarrubias).

«Hueco del terreno que se llena de agua», voz protohispanica, probablemente ibérica, común al castellano, al catalán y a algunos dialectos occitanos.[...] Desde el tiempo de Humboldt se viene considerando balsa como una reliquia de la lengua ibérica, y se le ha buscado relación con el copto *bels* 'lodo' y desde luego con varias palabras vascas. Falta comprobar la antigüedad del vasco *baltza* 'pantano' (Bertoldi), recordando los casos frecuentes de palabras que significando 'negro' o 'sucio' han tomado la ac. 'pantano', relaciona *balsa* con el vasco *beltz*, vize. *baltz* 'negro', con alternancia entre *e* y *a*, de la que hay otros ejs. en vasco.» (Corominas)

<sup>2</sup> Oleo de balanino : «Dicho de un balsamo o unguento de almendras». (Academia Histórico 1936) Nome botanico: *curculio nucum*.

- I, XVIII, 29, 120, (LAG): sirven a todas las otras cosas a las cuales es apropiado el **bálsamo**,  
 I, XVIII, 29, 121, (LAG): El vulgar carpobálsamo, que por simiente de **bálsamo** nos muestran en las boticas [...] no tiene que hacer con el verdadero,  
 I, XVIII, 29, 128, (LAG): El **bálsamo** natural es caliente y seco en el grado segundo,  
 I, LXXXI, 51, 46, (LAG): y señalados varones en Siria, con aloe, azafrán, mirra y **bálsamo**;  
 I, LXXXI, 51, 50, (LAG): Y dado que aquella confección de **bálsamo** y mirra,  
 I, LXXXI, 51, 97, (LAG): aquel condimento y adobo, de aloe, azafrán, mirra y **bálsamo**  
 I, LXXXI, 52, 105, (LAG): aún trasciende hoy en ella el olor perfecto del **bálsamo**  
 I, LXXXI, 52, 111, (LAG): permanece aún hoy día el olor de la mirra y del **bálsamo**;  
 I, CIX, 66, 46, (LAG): aunque nos negó el cinamomo y el **bálsamo**, [...] todavía nos recompensó con otras más valerosas
- ballena:** s. f., 'balena'  
 I, XX, 30, 67, (LAG): aunque algunos creen que sea esperma de la **ballena**.
- bañar:** verbo tr., 'bagnare'  
 I, XX, 30, 84, (LAG): Si quieres perfumar bien guantes, después de **\*bañados** en agua rosada, y enjutos, hazlos beber una cuarta de almizcle fino,  
 I, XXVII, 32, 15: cocida la **bañan** en agua fría,  
 I, XXVIII, 34, 112, (LAG): Era la una y la primera de todas, aquella que de los que se **bañaban** después de untados nadaban sobre el agua del baño.  
 I, XXXIII, 36, 2: después de majada, se **baña** con agua caliente,  
 I, XXXIII, 36, 17: Májase la simiente, y después de **\*bañada** en agua caliente y algún tanto de aceite, se exprime.  
 I, XCV, 60, 3: **Báñase** primero, y después revuélvesele un cordel,  
 I, CXVIII, 72, 5: conviene al cabo de una tienza revolver un poco de lana, y con ella **\*bañada** en el aceite, untar las enfermas encías  
 I, CXLV, 91, 76: Así que siendo menester usar de ella, **bañaremos** una esponja muy a menudo en dicha lejía
- baño:** s. m., 'bagno'  
 I, II, 19, 13: Administrase cómodamente a manera de **baño**,  
 I, VI, 22, 32: Administrado por bajo su cocimiento como fomentación, o **baño**, sana la inflamación de la madre.  
 I, XII, 24, 28: Administrase en forma de perfume, o de **baño**, para desopilar la madre.  
 I, XXVIII, 32, (rub.): Del aceite y de la suciedad cogida del agua de los baños y de las palestras  
 I, XXVIII, 34, 58: La suciedad que a manera de aceite se coge en los **baños** calienta,  
 I, XXVIII, 34, 90, (LAG): teniendo muy bien entendido los griegos, no solamente a los que tenían de entrar en el **baño**, empero también a los que habían de luchar o usar de cualquiera otro corpóreo ejercicio, untaban;  
 I, XXVIII, 34, 113, (LAG): Era la una y la primera de todas, aquella que de los que se **bañaban**
- después de untados nadaban sobre el agua del **baño**.  
 Usan asimismo de ellas [...] para polvorearse, y untarse al salir de los **baños**.  
 El **baño** del cocimiento de las hojas es útil para sentarse encima.  
 el cual emplastro quitado debe luego entrarse en el **baño** el paciente
- I, CXI, 68, 12:  
 I, CXXXVIII, 78, 21:  
 I, CXLVII, 92, 9:
- barba:**  
 1) in loc sost., **barba cabruna**<sup>4</sup> 'barba di becco'  
 I, CVII, 64, 13, (LAG): si no el de la **barba** cabruna, que llama Dioscórides tragopogón.  
 I, CVII, 64, 16, (LAG): los boticarios, creyendo que habían entendido de estotra **barba** cabruna,  
 2) in loc sost., **barba hircina** 'barba di becco'  
 I, CVII, 64, 15, (LAG): los médicos árabes, que llamaron también al cisto **barba** hircina;  
 3) s.f., 'barba', 'vello'  
 I, CVIII, 64, 7: Porque cuando pacen sus hojas los cabrones y cabras, pegáseles aquel licor graso a la **barba**  
 I, CVIII, 66, 32, (LAG): Porque no solamente parece una cosa sucia, fea y abobinable, peinar la **barba** y lo demás, al cabrón
- bárbaro:**  
 1) s. m. 'barbaro'  
 I, XII, 24, 15: De la misma suerte es también aquella que llaman citto y dacar los **bárbaros**. Los **bárbaros** llaman a estas tales flores antera  
 I, CXI, 68, 86, (LAG): Es fruto a las ciruelas muy semejante.[...], el llamado sebestén de los **bárbaros**  
 I, CXXXVII, 86, 38, (LAG): Tienen con estos frutos alguna semejanza las azufaifas aquellos **bárbaros** llaman iuiubas  
 I, CXXXVII, 86, 52, (LAG):  
 2) agg. qual. 'barbaro', 'straniero'  
 I, XII, 24, 55, (LAG): en todas las composiciones de médicos **bárbaros**, [...] siempre que halláremos casia fistula, se ha de entender la que damos para purgarosa,
- barda**<sup>5</sup>: s. f., 'siepe'  
 I, XCVIII, 62, 15, (LAG): y hállanse a cada paso por las **bardas** y setos,
- barniz:** s. m., 'vernice'  
 I, LXXXIII, 52, 22, (LAG): Hácese de esta goma de enebro [...] un **barniz** líquido
- barnizar:** verbo tr., 'verniciare'  
 I, LXXXIII, 52, 23, (LAG): un barniz líquido muy útil [...] para **embarnizar** toda suerte de hierro;

<sup>4</sup>(*Tragópogon praténsis*). Famiglia: Composite. Chiude i suoi grandi capolini splendenti nelle ultime ore del mattino. I suoi pesanti frutti possedendo grandi poppi, possono essere sparsi molto lontano. (O. SCHMEIL- A.TERRACIANO, *Elementi di botanica*, Palermo, Remo Sandron Editore, 1907).

<sup>5</sup>Difesa di pruni, ecc. sulla cresta dei muri. (Lucio AMBRUZZI, *Nuovo dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo*, Torino, Paravia, 1969).

<p><b>barqueta:</b> s. f. dim., 'barchetta' I, XCIV, 58, 31, (LAG): suele de cada cañón de ellas hacerse una suficiente <b>barqueta</b></p>	<p>I, CXIII, 70, 17:</p>	<p>Lavan el acacia para las medicinas útiles a los ojos, <b>batíendola</b> en muchas aguas</p>
<p><b>barrenar:</b> verbo tr., 'perforare' I, CXXXIX, 87, 37, (LAG): Las almendras amargas se vuelven dulces si se <b>barrena</b> el tronco del árbol [...]</p>	<p><b>baya:</b> s. f., 'bacca' I, XXXV, 36, 1:  I, XXXV, 36, 6: I, XXXV, 37, 15, (LAG):</p>	<p>Hácese el óleo laurino, cociendo las <b>bayas</b> bien maduras en agua. Otros añaden algunas <b>bayas</b>. El óleo laurino se dice en español aceite de <b>baya</b>,</p>
<p><b>barreño:</b> s. m., 'catino' I, XXXI, 35, 8: los que se quedare en los dedos, pono en una <b>barreña</b>.</p>	<p><b>bayo:</b> agg. qual., 'baio' I, CXXV, 75, 5:</p>	<p>Empero, si se deja bien madurar, vuélvese de color <b>bayo</b></p>
<p><b>barril:</b> s.m., 'giara' I, CIX, 67, 95, (LAG): puestas en un <b>barril</b>, echo cuatro azumbres de muy buen vino blanco hirviendo</p>	<p><b>bazo:</b> s. m. 'milza' I, I, 18, 22:  I, II, 19, 11:  I, VII, 22, 24:  I, IX, 23, 26, (LAG):  I, X, 23, 50, (LAG):  I, XXIII, 31, 6:  I, XXXI, 35, 16:  I, XXXII, 36, 12:  I, XCVI, 60, 12:  I, XCVI, 60, 17:  I, XCVI, 60, 31, (LAG):  I, XCVI, 60, 34, (LAG): I, CIX, 67, 105, (LAG):  I, CXII, 70, 39:  I, CXIV, 71, 8:  I, CXXXI, 80, 19:  I, CXXXIX, 87, 31, (LAG):  I, CXLII, 87, 62, (LAG):  I, CXLIV, 90, 22:  I, CXLV, 91, 108, (LAG):</p>	<p>Bebidas con vinagre, [...] deshacen el <b>bazo</b>, El cocimiento de ella, bebido, [...] consume el <b>bazo</b> crecido, Dase a beber con el conocimiento de los ajenjos contra las ventosidades de estómago, contra el <b>bazo</b> crecido deshace las opilaciones del hígado y <b>bazo</b>; Por donde conforta el estómago, purga el pecho, deshace el <b>bazo</b>, revuelve las ventosidades y sirve contra la frialdad de la madre. Dase a los enfermos del <b>bazo</b>, del mal caduco y del asma. Vale mucho a los que padecen mal de riñón o tienen [...] <b>bazo</b> crecido. abre las opilaciones del hígado y <b>bazo</b>, Bebido el vino en que fueren cocidas sus hojas, deshace el <b>bazo</b>; para dar a beber con ellos a los que tienen crecido el <b>bazo</b>, por donde conviene mucho a las opilaciones de hígado y <b>bazo</b>, halláremoslos sin <b>bazo</b>. Servirá también este cocimiento para deshacer el <b>bazo</b> crecido y exterminar la cuartana [...] sanan las inflamaciones del <b>bazo</b> y la ictericia Su simiente, bebida, es útil [...] a los enfermos del <b>bazo</b> y a los hidróticos. Mézclanse los crudos en los emplastos para [...], reprimir las durezas del <b>bazo</b> y relajar los apostemas del sieso. tienen más eficacia y purgar los humores gruesos del pecho, y para abrir las opilaciones del <b>bazo</b>, del hígado y de las venas. son confortativas de estómago y fortifican el hígado y el <b>bazo</b>. Bébenle y úntanse con él los que fueron mordidos de las serpientes, los que tienen enpedernecido el <b>bazo</b>, De más de esto ponen grande hastio, hinchan el ventre, y finalmente opilan el hígado y <b>bazo</b>.</p>
<p><b>barro:</b> s. m. 1) 'creta', 'argilla'  I, XXVIII, 34, 30: Toma [...] cien heminas, y mételas en una olla de <b>barro</b> bien ancha de boca, se queman en una olla de tierra cruda muy bien atapada con <b>barro</b>  I, CXVI, 71, 22:</p>	<p>2) 'papula', 'pustoletta' I, XXXII, 36, 2: I, CXXXI, 82, 24, (LAG):</p>	<p>quita [...] los <b>barros</b> El zumo de limón quita los <b>barros</b> y cualesquiera manchas del rostro,</p>
<p><b>barruntar:</b> verbo tr., 'presupporre' I, CXXVII, 78, 39, (LAG): [...] de donde <b>barruntan</b> algunos que cobró el nombre</p>		
<p><b>Bartholomé:</b> n. pr. pers., 'Bartolomeo' I, CXXXI, 82, 174, (LAG): Vese el árbol que la produce en un jardín del Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Don <b>Bartholomé</b> de la Cueva</p>		
<p><b>bastante:</b> avv., 'abbastanza' I, CXXXI, 81, 156, (LAG): el cual es <b>bastante</b> aún a corregir la venenosidad de la escamonea.</p>		
<p><b>bastar:</b> verbo intr., 'bastare' I, LXXXII, 52, 33, (LAG): cuanta <b>bastar</b> solamente para hace penetrar su estipticidad I, LXXXVI, 55, 36, (LAG): ni se halla cosa tan eficaz que <b>bastar</b> a defendernos I, CXXXVII, 86, 50, (LAG): Es tan fértil el sebestén, que un solo árbol que se halla en Sicilia <b>bastar</b> para proveer casi toda la isla.</p>		
<p><b>batir:</b> verbo tr., 'sbattere' I, CIX, 66, 30, (LAG): en la cual también se resuelve, si le <b>baten</b> con ella.</p>	<p><b>beber:</b> verbo tr., 'bere' I, I, 18, 19:</p>	<p>*<b>bebidas</b> al peso de siete dracmas con aguamiel, provocan sueño,</p>

- I, I, 18, 21: \***bebidas** con vinagre, socorren a los morditos de las serpientes,
- I, I, 18, 24: \***Bebidas** con vino, provocan a las mujeres el menstuo.
- I, I, 18, 52, (LAG): el zumo de la cual dado a **beber** a un hidrópico [...] le purga todo el agua del vientre,
- I, II, 19, 9: El cocimiento de ella, \***bebido**, provoca la orina;
- I, II, 19, 38, (LAG): \***Bebida** con el vino blanco, resuelve los regüeldos acedos,
- I, III, 19, 5: \***bebidas** con vino, son útiles contra la opilación de la vejiga y de los riñones dadas a **beber** en mayor cantidad de la que conviene, causan dolor de cabeza.
- I, III, 19, 14: contra la idropesía suele **beberse** útilmente.
- I, IV, 20, 14: **Bébase** no con menor suceso contra las punturas del alacrán.
- I, V, 20, 7: \***bebido** con agua, vale contra la gota coral,
- I, V, 20, 10: Empero \***bebido** con vino es muy apropiado al mal de riñones,
- I, V, 20, 12: \***Bebida** una dracma de cardamono con la corteza de la raíz del laurel deshace la piedra.
- I, VI, 22, 26: \***bebidas**, restriñen el vientre,
- I, VI, 22, 28: Si se **beben** con agua fría, valen contra el hastío,
- I, VI, 22, 56, (LAG): una suerte de veneno mortífero llamado piso, el cual no solamente \***bebido**, empero también aplicado a un hombre cuando suda, le mata.
- I, VII, 22, 22: Dase a **beber** con el conocimiento de los ajenjos contra las ventosidades de estómago,
- I, VII, 22, 24: \***Bebido** con vino, sirve contra las mordeduras de aquellas fieras que arrojan de sí ponzoña.
- I, IX, 23, 12: \***Bebidas** con aguamiel seis dracmas de sus raíces, hacen venir el menstuo y purgan como el eléboro blanco.
- I, X, 23, 11: El fu es de caliente natura, y si se **bebe** seco, provoca la orina;
- I, XII, 24, 26: \***Bebida**, vale contra las mordeduras de víboras,
- I, XIII, 25, 36: \***Bebidos** o aplicados con mirra, expelen el menstuo y el parto.
- I, XIV, 26, 21: \***bebido**, sirve mucho también a los enfermos del hígado y de riñones
- I, XV, 26, 10: \***Bebidas** dos onzas de él, con ajenjos y vino, sirven contra las mordeduras de víboras,
- I, XV, 26, 12: \***Bebidas** con clara, despierta la virtud genital,
- I, XV, 26, 31, (LAG): Es el costo algún tanto amargo, empero muy agudo y caliente, cuales cualidades, \***bebido**, mata las lombrices del vientre,
- I, XVI, 26, 13: Su flor, \***bebida**, sirve a los que escupen sangre del pecho,
- I, XVI, 26, 16: así damos a **beber** una dracma de ella con igual cantidad de pimienta,
- I, XVII, 28, 5: \***Bebido**, mueve la orina;
- I, XVII, 28, 6: cocido con simiente de grama, o de perejil, se **bebe** contra la hidropesía,
- I, XVII, 28, 8: Así aplicado como \***bebido**, provoca el menstuo.
- I, XVIII, 28, 45: \***Bebido**, provoca la orina y facilita el corto y embarazado anhélito.
- I, XVIII, 28, 47: Dase con leche a los que **bebieron** acónito,
- I, XVIII, 28, 52: Dase cómodamente a **beber** su simiente contra el dolor de costado
- I, XVIII, 28, 61: Dada a **beber** el agua en la cual hubiere hervido, cura la indigestión,
- I, XVIII, 29, 101, (LAG): a la verdad, para todas frialdades de estómago, [...] así aplicado en forma de unción, como dado a **beber** con vino, fue hallado admirable;
- I, XVIII, 29, 117, (LAG): El agua primera \***bebida** y aplicada rectifica y conforta admirablemente los estómagos resfriados,
- I, XIX, 29, 13: Su cocimiento \***bebido**, restriñe el vientre y restraña la sangre del pecho.
- I, XIX, 29, 37, (LAG): Danse aliende de esto a **beber**, para templar el grande ardor del estómago.
- I, XX, 30, 13: tiene aquesta virtud, que \***bebido** el vino de su infusión, provoca luego un profundísimo sueño.
- I, XX, 30, 30, (LAG): le da tan inclemente dolor, que ni come, ni **bebe**,
- I, XX, 30, 48, (LAG): Es confortativo del corazón, aplicado por de fuera y \***bebido**;
- I, XX, 30, 85, (LAG): Si quieres perfumar bien guantes, después de bañados en agua rosada, y enjutos, hazlos **beber** una cuarta de almizcle fino,
- I, XXI, 30, 6: \***Bebida** una dracma de su raíz, corrige la superflua humedad y la flaqueza y grande ardor del estómago.
- I, XXI, 30, 8: \***Bebido** al agáloco con agua, es útil al dolor de costado y de hígado,
- I, XXIII, 31, 4: Dicese que si **beben** tres óbolos de él con agua, o con oximel, por espacio de algunos días se enflaquecen los gordos.
- I, XXIII, 31, 6: \***Bebido** con aguamiel, provoca la purgación menstua.
- I, XXIV, 31, 3: Mézclase en los antidotos, y dase a **beber** a los que tienen asma.
- I, XXV, 32, 21: Otros dicen que \***bebida** con agua tres dracmas de él, matan.
- I, XXV, 32, 23: \***Bebido** con vino paso, impide la borrachera;
- I, XXV, 32, 32: Sus raíces \***bebidas** con vino paso provocan la orina.
- I, XXVI, 32, 22, (LAG): Es opinión de algunos, que \***bebido** en gran cantidad con vino, despacha y que se mueren los pacientes riendo.
- I, XXVII, 32, 8: Su cocimiento \***bebido**, provoca la orina y el menstuo.
- I, XXVII, 32, 16: Molida y \***bebida**, es útil a los que arrancan viva sangre del pecho.
- I, XXVII, 32, 24: La raíz molida y \***bebida** con vino, socorre contra las mordeduras de las bestias que arrojan de sí ponzoña.
- I, XXVIII, 34, 12: dase contra veneno, y a este efecto se manda **beber** y gomitar a menudo.
- I, XXVIII, 34, 13: \***Bebido** cuanto una emina, con otra tanta cantidad del zumo de cebada cocida [...] provoca el beneficio del vientre.
- I, XXVIII, 34, 69, (LAG): cierto respondiera mejor, si dijera, **bebiendo** aceite y untándose con él todo el cuerpo,
- I, XXIX, 35, 3: \***bebido** un sextario con una hemina de agua, purga la cólera y los humores crudos.
- I, XXIX, 35, 4: los que le **beben** vuélvense medio atónitos,
- I, XXX, 35, 17: \***Bebido**, purga el agua y las lombrices del vientre.
- I, XXXI, 35, 29, (LAG): Dase a **beber** la cantidad de seis onzas contra el dolor de ijada,
- I, XXXIII, 36, 10: \***bebido**, relaja el vientre.
- I, XXXIII, 36, 28, (LAG): El cnicino, que se hace de la simiente del cartamo, si se **bebe**, sana la ictericia,
- I, XXXV, 37, 13: \***bebido**, resuelve el estómago.
- I, XXXVII, 37, 9, (LAG): así \***bebido** como aplicado es admirable remedio contra las flaquezas de estómago

- I, LXXXI, 51, 9: \*Bebido con vino y castoreo, provoca el menstuo.
- I, LXXXI, 51, 13: \*Bebido con vinagre, deshace los cuajarones de sangre.
- I, LXXXI, 51, 68, (LAG): dándonos a **beber** ciertos zancarrones caídos de algunas horcas
- I, LXXXI, 51, 83, (LAG): conviene mucho a la tos,\* **bebida** con alguna decocción pectoral;
- I, LXXXI, 51, 88, (LAG): **Bébese** para el singulto, o sollipo, con el cocimiento del apio.
- I, LXXXI, 51, 90, (LAG): \***Bebida** con el cocimiento de mayorana, o de torongil,
- I, LXXXI, 51, 93, (LAG): y \***bebida**, también es útil a los que arrancan del pecho.
- I, LXXXI, 51, 94, (LAG): **Bebiéndose** con leche, mundifica y encora las llagas de la vejiga
- I, LXXXI, 52, 116, (LAG): la calavera del hombre quemada y dada a **beber** en polvo
- I, LXXXII, 52, 1: Sus hojas \***bebidas** con vino paso, y con un poco de mirra,
- I, LXXXII, 52, 3: Sus nueces molidas y \***bebidas** con vino,
- I, LXXXIII, 52, 7: \***Bebido**, vale contra las pasiones del pecho,
- I, LXXXIV, 54, 10: \***bebidas** con vino, provocan la orina,
- I, LXXXIV, 54, 15/16, (LAG): porque ordinariamente **beben** su cocimiento
- I, LXXXV, 54, 20: \***Bebido** con vino paso, socorre contra el veneno de la liebre marina;
- I, LXXXV, 54, 22: y sánale si se **bebe** cuanto la medida de un ciato;
- I, LXXXV, 54, 33: \***Bebidas** con pimienta molida, provocan el menstuo,
- I, LXXXV, 54, 35: y con vino, socorren a los que **bebieron** algo de liebre marina.
- I, LXXXVI, 54, 7/8: \***Bebidas**, enternecen al estómago,
- I, LXXXVI, 55, 12: **Bébense** con vino contra la dificultad del oír
- I, LXXXVI, 55, 16: **bebíendose** de ella tres óbolos con vino odorífero,
- I, LXXXVII, 55, 5: Su fruto verde, \***bebido** con vino, sirve a las mordeduras
- I, LXXXVIII, 55, 2: Sus hojas aplicadas en forma de emplastro y \***bebidas** con vino,
- I, LXXXVIII, 55, 4: Dicen que la limadura del leño \***bebida** mata.
- I, LXXXIX, 56, 1: La corteza del pópulo blanco, \***bebida** en cantidad de una onza,
- I, LXXXIX, 56, 3: si se **bebe** con el riñon de mulo, causa esterilidad,
- I, LXXXIX, 56, 4: y lo mismo hacen sus hojas, \***bebidas** con vino,
- I, XC, 56, 3: Dase con vinagre cómodamente a **beber** su simiente
- I, XC, 56, 8: Molido y \***bebido**, restaña el flujo del estómago y vientre.
- I, XC, 56, 81, (LAG): así \***bebidos** como por de fuera aplicados.
- I, XCI, 58, 2: La cual se **bebe** para restañar la sangre del pecho
- I, XCII, 58, 4: \***Bebida** una onza de la corteza más gruesa, con vino,
- I, XCVI, 60, 7: Dase a **beber** para restañar la sangre del pecho,
- I, XCVI, 60, 11: \***Bebido** el vino en que fueren cocidas sus hojas, deshace el bazo;
- I, XCVI, 60, 16: para dar a **beber** con ellos a los que tienen crecido el bazo,
- I, XCVI, 60, 18: creyendo que así les aprovechará mucho lo que **bebieron**.
- I, XCVI, 60, 32, (LAG): si diéremos siempre a **beber** y comer
- I, C, 62, 4: \***Bebida** con aguamiel una draema de la raíz, vale contra el espasmo
- I, CI, 62, 2: La cual, \***bebida**, ablanda la tos,
- I, CI, 62, 5: el cocimiento de las cuales, \***bebido**, restriña el vientre,
- I, CII, 62, 5: Su fruto comido, o \***bebido**, restaña el flujo del vientre y del menstuo.
- I, CIII, 63, 6: Cocido en vino este fruto seco, y después \***bebido**, restriña el vientre, enviaba la raíz de la rosa salvaje a su hijo para que la **bebiese**,
- I, CV, 64, 8: \***Bebidas**, provocan la orina y el menstuo.
- I, CVI, 64, 5: las flores majadas y \***bebidas** con vino austero dos veces al día,
- I, CVII, 64, 7: \***Bebida** y echada en clisteres, restaña los flujos celiacos y disintéricos;
- I, CVIII, 64, 21: \***Bebido** con vino añejo, restriña el vientre y provoca la orina.
- I, CIX, 67, 92, (LAG): Del otro cocimiento segundo, se **bebe** a comer y cenar y entre día.
- I, CIX, 67, 97, (LAG): cuelo el vino y le guardo para que **beban** de él ordinariamente.
- I, CX, 67, 19: Las cabezuelas, \***bebidas**, restriñen el flujo del vientre
- I, CXI, 68, 73, (LAG): dado a **beber**, calienta.
- I, CXI, 68, 82, (LAG): Las hojas de las rosas, así \***bebidas** como aplicadas, confortan el corazón
- I, CXI, 68, 85, (LAG): \***bebidas** con agua de llantén, restriñen las purgaciones blancas de las mujeres.
- I, CXII, 70, 26: Métese en los clisteres, y dase a **beber** en los flujos estomacales y disintéricos.
- I, CXII, 70, 29: y también se **bebe** con agua.
- I, CXII, 70, 31: \***Bebido** con leche, o tomado en forma de píldora, socorre a los mordidos de cualquier animal
- I, CXII, 70, 38: las cuales (según se afirma) cocidas con vinagre, y \***bebidas**, sanan las inflamaciones del bazo
- I, CXII, 70, 41: Créese también que las mismas crudas, majadas y dadas a **beber**, hacen los mismos efectos.
- I, CXII, 70, 41: Dicen más, que \***bebido** medio ciato de su simiente purga la flema
- I, CXIII, 70, 15: \***Bebido**, o echado en clíster, restriña el flujo del vientre.
- I, CXIV, 71, 7: Su simiente, \***bebida**, es útil a los mordidos de fieras emponzoñadas
- I, CXIV, 71, 9: \***Bebida** de ella una draema con vino, atrae la leche a las tetas
- I, CXIV, 71, 13: \***Bebida** con poleo su simiente, y aplicada, o puesta en perfume, provoca la purgación menstua.
- I, CXIV, 71, 38, (LAG): Su simiente, \***bebida** y aplicada, disminuye el apetito venéreo
- I, CXV, 71, 3: Las hojas majadas con un poco de pimienta y \***bebidas** con vino valen contra el dolor iliaco.
- I, CXV, 71, 5: Su simiente \***bebida** sirve a los que arrancan sangre del pecho.
- I, CXX, 72, 42, (LAG): [...] para que más perfectamente **bebiesen** la sal y el vinagre
- I, CXXI, 74, 9: El cocimiento de las bellotas y de sus cáscaras, \***bebido** con leche de vaca, es saludable contra el tóxico.
- I, CXXI, 74, 53, (LAG): La corteza del alcornoque pulverizada y \***bebida** con agua caliente restaña la sangre de cualquiera parte del cuerpo.
- I, CXXI, 74, 56, (LAG): El agua destilada de las hojas del roble, cuando salen muy ternecicas, \***bebida**, sana el flujo llamado hepático,
- I, CXXII, 74, 4: Su meollo comido es útil a los que **bebieron** el veneno llamado efémero.
- I, CXXIII, 74, 14: \***bebidas**, son útiles a los flujos disintéricos
- I, CXXIV, 75, 9: conviene a la disenteria echado en clíster y \***bebido**

I, CXXV, 75, 6: por eso se **bebe** con vino austero contra el flujo del vientre

I, CXXV, 75, 15: El cocimiento de los tebaicos, **\*bebido**, mata el ardor de las fiebres

I, CXXV, 75, 16: si se **bebe** con aguamiel hecha de muchos días, rehace las fuerzas a los convalecientes.

I, CXXV, 75, 19: Su cocimiento, **\*bebido** [...] valerosamente constriñe y aprieta.

I, CXXVI, 76, 10: **\*Bebido**, es notablemente útil a los vicios de la vejiga

I, CXXVI, 76, 26, (LAG): una cierta especie de vino de la cual **bebe** casi todo el Oriente.

I, CXXVI, 76, 33, (LAG): dados a **beber** en cantidad de una dracma, con agua azerada, restañan la sangre del pecho

I, CXXVI, 76, 35, (LAG): Los mismos **\*bebidos** con vino confortan el estómago

I, CXXVI, 76, 74, (LAG): **\*Bebidos**, purgan la cólera y los humores adustos.

I, CXXVII, 76, 11: se da cómodamente a **beber** a los que suelen escupir sangre.

I, CXXVII, 76, 28: **\*Bebido** el cocimiento de la raíz del granado, mata los gusanos anchuelos del vientre

I, CXXVII, 78, 57, (LAG): [...] **bebiéndose** con agua de llantén, o de cabezuelas de rosas

I, CXXVIII, 78, 7: **\*bebida** con vino, es útil a las mordeduras de los falangios

I, CXXVIII, 78, 15: si se **bebe** antes del otro vino, impide la borrachez.

I, CXXIX, 79, 4: **\*Bebida** con vino puro, es buena contra la piedra.

I, CXXIX, 80, 27, (LAG): La pepita del cuesco de la guinda comida o **\*bebida** con vino, deshace la piedra

I, CXXXI, 80, 9: **\*Bebida** su infusión, es muy útil contra los humores que destilan al vientre y estómago.

I, CXXXI, 80, 30: **\*Bebidas** con vino, restañan el flujo del vientre y del menstuo.

I, CXXXI, 80, 50: Su simiente, la cual es como la de la pera, **\*bebida** con vino, resiste contra veneno y relaja el vientre.

I, CXXXI, 82, 25, (LAG): El zumo de limón quita los barros y cualesquiera manchas del rostro, y dado a **beber**, mata las lombrices del vientre,

I, CXXXIII, 84, 38, (LAG): conviene tomar treinta granos, con otros quince de nuez de especias y con siete de buen azafrán, y **beberlo** todo junto en ayunas[...]

I, CXXXIV, 84, 4: El cocimiento de las raspaduras de su madero se **bebe** cómodamente

I, CXXXVI, 84, 4: Su harina comida en forma de poleadas y su cocimiento **\*bebido** hacen el mismo efecto.

I, CXXXVII, 86, 10: La goma del ciruelo tiene facultad de soldar y **\*bebida** con vino rompe la piedra.

I, CXXXVIII, 86, 22, (LAG): Algunos dan a **beber** el polvo del hueso del corazón del ciervo con agua destilada [...]

I, CXXXIX, 86, 10: **\*Bebidas** con agua, o lamidas con resina terebintina, son útiles al dolor de riñones[...]

I, CXXXIX, 86, 12: Danse a **beber** con vino paso a los que tienen piedra o alguna dificultad de orina

I, CXXXIX, 86, 18: La goma del almendro es caliente y restriñe, y **\*bebida** restaña la sangre del pecho.

I, CXXXIX, 86, 20: **\*Bebida** con vino aguado, es remedio saludable contra la tos antigua.

I, CXXXIX, 86, 21: **Bébese** útilmente con vino paso para romper la piedra.

I, CXXXIX, 87, 34, (LAG): El aceite de almendras dulces acabado de sacar, y dado a **beber** de un golpe, [...], notablemente relaja el vientre

I, CXL, 87, 2: Comido por sí solo o majado y **\*bebido** con vino, contra las punturas de las serpientes, es saludable.

I, CXXI, 87, 49, (LAG): se hacen ordinariamente vasos para **beber**.

I, CXXI, 88, 88, (LAG): todavía se remedian sus daños con leche de vaca **\*bebida** o con aceite de sus pepitas.

I, CXLII, 88, 2/3: Las avellanas, [...], al estómago son dañosas, aunque majadas y **bebidas** con aguamiel, sanan la tos antigua.

I, CXLIII, 88, 10: **\*Bebida** el agua en que hubiere hervido la corteza de la raíz del moral, relaja el vientre,

I, CXLIII, 88, 12: extermina las anchas lombrices y socorre a los que **bebieron** acónito.

I, CXLIII, 88, 16: El zumo de las hojas exprimido, y **\*bebido** cuanto la medida de un ciato, es útil contra las mordeduras de los falangios.

I, CXLIII, 90, 87, (LAG): todos los remedios que Galeno llama stomáticos por ser útiles a la boca, tienen por confortativos de estómago, y aun los dan a **beber** por tales

I, CXLIV, 90, 20: **Bébenle** y úntanse con él los que fueron mordidos de las serpientes

I, CXLV, 90, 12: **\*Bebido** su cocimiento, [...], purga los humores del pecho,

I, CXLV, 91, 36: Es corrosiva la leche de higuera, [...], **\*bebida** con almendras majadas desopila la madre,

I, CXLV, 91, 82: Recientemente colada, se da a **beber** con un ciato de agua y un poco de aceite,

I, CXLV, 91, 84: **Bébese** también de ella sola cómodamente un ciato en los flujos estomacales y disentéricos.

I, CXLV, 91, 87: Dase a **beber** a los que por la boca tomaron yeso

**behemente** → **vehemente**

**belenio** → **beleño**

**beleño**: s. m., 'giusquiamo'<sup>6</sup>

I, IX, 23, 5:

Produce cerca de las raíces, entre las hojas, unas flores purpúreas, olorosas y semejantes a las del **beleño**

I, XXVII, 32, 38, (LAG):

El helenio egipcio parece ser el que llama Teofrasto **beleño**,

I, XXVII, 32, 39, (LAG):

El helenio egipcio parece ser el que llama Teofrasto **beleño**, y Aristóteles en aquel librillo de plantis, **belenio**;

I, XXXIII, 36, 21, (LAG):

El aceite de hiosciamos es el que se hace de la simiente del llamado **veleño**,

**bello** → **vello**

<sup>6</sup> «Pianta erbacea velenosa delle Solanacee (*Hyoscyamus niger*), detta anche *g. nero*, ha foglie vellutate, fiori di color giallo pallido, frutti a capsula contenenti diversi semi bruni, dai quali si ricava un alcaloide impiegato nella cura delle malattie nervose. Dal lat. *iusquĩamus* e *hyoscyãmus*, dal gr. *hyoskĩamos*, comp. di *hĩs* *hyõs* 'porco' e *kĩamos* 'fava'; propr. "fava porcina" | prima metà sec. XIV» (Devoto-Oli)

«Veleño. Cierta mata conocida en España y muy vulgar, cuyo jugo tiene virtud de acarrear sueño, y las mesmas hojas enfundadas en algún acerico o almohada tienen la mesma virtud.» (Covarrubias)

**belloncico→vellocino****Bellonio**: n. pr. pers., 'Bellonio'I, LXXXV, 54, 55, (LAG): El **Bellonio** pinta el cedro mayor con piñas**beloso → veloso****bellota**: s.f.,

1) 'ghianda'

I, CXXI, 74, (rubr): Del Roble, de la Bellota, da la Haya y de la EncinaI, CXXI, 74, 3: Toda suerte de roble es estíptica, y también la pellejuela que está debajo de la cáscara de la **bellota**.I, CXXI, 74, 6: Tienen la misma virtud las **bellotas**I, CXXI, 74, 9: El cocimiento de las **bellotas** y de sus cáscaras, bebido con leche de vaca, es saludable contra el tóxico.I, CXXI, 74, 13: Las **bellotas** de la encina son más eficaces que las del roble.I, CXXI, 74, 22, (LAG): Este griego vocablo drys, [...] es aquí general y común a todos aquellos árboles que producen **bellota**.I, CXXI, 74, 26, (LAG): Cuéntase también la haya entre los árboles que producen **bellota**I, CXXI, 74, 33, (LAG): Sus **bellotas** son más pequeñas y más austeras que las del roble.I, CXXI, 74, 35, (LAG): Hace fin las **bellotas** en unas pelotillas bermejasI, CXXI, 74, 49, (LAG): El capullo de la **bellota** del alcornoque es mucho mayor y más áspero que el de todas las otras.I, CXXII, 74, 3: [...] y hacen los mismos efectos que las otras **bellotas**,I, CXXII, 74, 17, (LAG): Se vio a la clara en Roma, cuando no quedó castaña, ni haba, ni **bellota**, que molida y masada, no sirviese de pan.

I, CXXIII, 75, 19, (LAG): Toda planta que hace bellota, según dice Plinio, produce también agallas

2) in loc. sost., **bellota sardiana**, 'ghianda sardiana', 'castagna?'I, CXXII, 74, 1: Las **bellotas sardianas**, que algunos llaman lopimas, o castañas, o bellotas de Júpiter, son estípticas3) in loc. sost., **bellota de Júpiter**, 'ghianda di Giove'I, CXXII, 74, 1: Las bellotas sardianas, que algunos llaman lopimas, o castañas, o **bellotas de Júpiter**, son estípticas**ben**: s. m., 'moringa'<sup>8</sup>I, XXXII, 36, 8: El óleo balanino es el que llaman en las boticas óleo de **ben**,I, XXXII, 36, 9: los árabes llaman **ben** a la nuez ungüentaria,

<sup>7</sup> Il castagno oggi, allo stato spontaneo, è una pianta tipica della flora mediterranea. Il castagno coltivato, secondo le tradizioni greche, è originario della città di Sardi, in Lidia; da questa regione le castagne furono importate in Grecia, dove erano conosciute con il nome di *ghiande sardiane*. Chiamate dai Greci, per la loro prelibatezza, "*ghiande di Giove*" o "*noce dell' Eubea*" erano molto apprezzate anche dai Romani.

<sup>8</sup> «Si ottiene dalle mandorle della Moringa oleifera, che lo contengono nel rapporto del 25-40%. È un olio fluido, giallo chiaro, inodoro, di gusto gradito e tenue. E' un olio importante perché non irrancidisce e inoltre fissa i profumi più fragili. Quest'ultima è una proprietà nuova e singolare della quale è difficile dare una spiegazione scientifica.» (Alessandro BRUNI, *Farmacologia generale e applicata*, Piccin, 1999, p.188).

**benedito**: agg. qual., 'benedetto'I, CIX, 66, 33, (LAG): Hállan muchas especies del ébano, entre las cuales es una, y la más excelente, aquí **benedito** y santo madero llamado vulgarmente guayacoI, CIX, 67, 146, (LAG): Conspiraron contra este leño santo y **benedito** de ciertos años acá la China y la zarzaparrilla**beneficio**: s. m., 'beneficio'I, XVIII, 28, 70, (LAG): El cual tan singular **beneficio** en gente tan ingrata y perversa, fue sin duda mal empleado.I, XXVIII, 34, 14: Bebido cuanto una emina, con otra tanta cantidad del zumo de cebada cocida [...] provoca el **beneficio** del vientre.I, XXXII, 36, 2: provoca el **beneficio** del vientre, sometiéndole a la discreción y **beneficio** de la primavera incostante.**benignamente**: avv. modo, 'benignamente'I, CXI, 68, 55, (LAG): purga **benignamente** los humores superfluos**benigno**: agg. qual., 'benigno', 'benevolo'I, CXXX, 80, 17/18, (LAG): Empero advierta el **benigno** allí lector adonde está la estrellaI, CXXXI, 81, 160, (LAG): se volvieron **benignas** y cordiales.**benjuí**<sup>9</sup>: s. m., 'benzoíno'<sup>10</sup>, 'incenso de Java'I, XVIII, 29, 111, (LAG): del estoraque líquido y calamita, de la mirra y del **benjuí**, de cada cosa una onza.I, XXIII, 31, 19, (LAG): echadas en el fuego huelen da la misma manera; como si digamos, el estoraque, y el **benjuí**.**Berbería**: n. pr. luogo, 'Berbería'I, XCI, 58, 1: El macer es una corteza que viene de **Berbería**,**berberis**: s. m., 'berberide'I, CII, 62, 11, (LAG): aquella mata que vulgarmente llamamos **berberis**,I, CII, 62, 15, (LAG): el verdadero **berberis** de los árabes, es aquel espinoso árbol que llamamos en Castilla espino majuelo,I, CII, 63, 37/38, (LAG): Estotro que comúnmente, aunque impropriamente, llamamos **berberis**,

<sup>9</sup> «(cs. de donde es catalanismo y tiene la var. menjú, y ct.) benxuí (gl.) y benjoim (pt.): tal vez a través del and. a juzgar por la imālah, del neoár. lubān jāwī 'incienso de Java', con metátesis y deglutinación de artículo. [...] Der. intrarr. cs.: benzoico; ct. benzoico; pt. benzóico.» (*Diccionario de Arabismos y Voces Afines en Ibero Romance*).

<sup>10</sup> «Nome volgare di un arboscello nativo di Sumatra, e di Giava, Styrax Bezoim, Dryand, che somministra il Benzoino detto anche Belgiuino e Bengiui, sostanza balsamica formata di lacrime bianche riunite da una pasta bruna, di frattura brillante, di un sapor caldo alquanto acido, e di un odore aromatico piacevole.» (Tommaseo e Bellini)



- I, CII, 63, 49, (LAG): un vino y arropo, comúnmente llamado de **berberís**,  
 I, CII, 63, 75, (LAG): ni más ni menos que el **berberís**,  
 I, CII, 63, 81, (LAG): para todas aquellas cosas a las cuales puede ser útil el **berberís**.

**bermejar**: verbo intr., 'tendere al vermiglio'  
 I, XX, 30, 44, (LAG): Tiénese por perfectísimo almizcle el negro que **bermejea**,

#### bermejo:

- 1) agg. qual. 'vermiglio'  
 I, I, 18, 44, (LAG): su raíz copiosamente a Venecia, la cual mientras más **bermeja** es muy más estimada.  
 I, XIII, 25, 18: Hállase también un cinamomo montano, grueso, corto y muy inclinante al color **bermejo**.  
 I, XIII, 25, 22: El quinto [...] parécese a la casia bermeja,  
 I, XIV, 25, 5: la madera del cual es **bermeja** y olorósísima.  
 I, XIV, 25, 8: El Póntico es algún tanto **bermejo**,  
 I, XIX, 29, 27, (LAG): se hallan de él tres especies: citrina, blanca y **bermeja**.  
 I, XIX, 29, 28, (LAG): aquella citrina es de mayor vigor, después de aquesta la blanca, porque la **bermeja** es inferior a entrambas,  
 I, XXVII, 32, 3: Es su raíz blanquecina y algún tanto **bermeja**;  
 I, LXXXVII, 55, 18, (LAG): y pendientes de un pezoncillo luengo y algún tanto **bermejo**.  
 I, CXXI, 74, 33, (LAG): Tiene la corteza castaña y la madera maciza, dura fuerte y algún tanto **bermeja**.  
 I, CXXI, 74, 36, (LAG): Hace fin las bellotas en unas pelotillas **bermejas**  
 I, CXXIV, 75, 4: Produce las hojas luengas, algún tanto **bermejas**, por el cerco aferradas.  
 I, CXXXI, 81, 140/141, (LAG): de los cuales hay innúmeras diferencias, porque unos son blancos, otros amarillos, otros **bermejos**  
 I, CXXXVII, 86, 14, (LAG): Hállanse a cada paso entre las ciruelas mil diferencias porque unas son verdes,[...], otras amarillas y otras **bermejas**.  
 I, CXXXVIII, 86, 4: el cual se llama memecyclo y en siendo perfectamente maduro, es algún tanto rojo o **bermejo**.

#### bestia: s. f., 'bestia'

- I, XX, 30, 37, (LAG): Acontece no pocas veces que tomanlas tales **bestias**,  
 I, XX, 30, 42, (LAG): Es muy mejor almizcle el de Levante que el de Poniente, por razón de la pastura que tienen los orientales **bestias**,  
 I, XXIV, 31, 19, (LAG): Aunque visto que aquellas **bestias** egipcias, en sus tan soberbios y ricos templos, tenían y adoraban perros y gatos por dioses, no me espanto  
 I, XXVII, 32, 25: La raíz molida y bebida con vino, socorre contra las mordeduras de las **bestias** que arrojan de sí ponzoña.  
 I, XXXVI, 37, 3: Este sana de los perros y de las otras **bestias**.  
 I, CXXXI, 82, 204, (LAG): es un soberano remedio contra los mordiscos de las **bestias** emponzonadas

- bestial**: agg. qual., 'straordinario', 'incredibile'  
 I, CIX, 66, 67, (LAG): Ha sido más que **bestial** descuido el de los mercaderos indianos [...].  
 I, CXXIX, 80, 16, (LAG): hacen una **bestial** dentera

#### betel: s. m., 'betel'<sup>11</sup>

- I, XI, 24, 37, (LAG): Llámala los comarcanos **beter**.

#### beter → betel

#### betónica: s. f., 'betonica'

- I, XV, 26, 35, (LAG): Produce aquesta yerba sus hojas como aquellas de las **betónica**,

#### betún<sup>12</sup>: s. m., 'bitume'

- I, XX, 30, 65, (LAG): El ámbar pardillo, según la más probable opinión, nace como **betún** en ciertas balsas que están cerca de Selechito,  
 I, LXXIX, 50, (rub.): Del **Betún** que los griegos llaman **Asfalto**  
 I, LXXIX, 51, 6: cierta suerte de **betún** líquido que nada sobre unas fuentes,  
 I, LXXIX, 51, 9: dado que en esto se engaña, porque no es sino un género de **betún** líquido.  
 I, LXXX, 51, 1: Llámase otra especie de **betún** pisasfalto,  
 I, LXXX, 51, 5: Tiene el pisasfalto un olor de pez con **betún** mezclado.  
 I, LXXXI, 51, (rub.): Del **Betún** llamado **Nafta**  
 I, LXXXI, 51, 2: nafta, la cual es cierto blanco licor de **betún** babilónico,  
 I, LXXXI, 51, 5: Todo **betún** defiende las partes de inflamación, suelda, molifica y resuelve.  
 I, LXXXI, 51, 16: El **betún** seco, puesto con una tiente, confirma los pelos caducos.  
 I, LXXXI, 51, 20: El pisasfalto tiene la misma virtud que la pez y el **betún** mezclados.  
 I, LXXXI, 51, 31, (LAG): Encima, pues, de este lago nada el **betún**, como grasa.  
 I, LXXXI, 51, 37, (LAG): El pisasfalto no es otra cosa sino una mezcla de pez juntamente y **betún**,  
 I, LXXXI, 51, 39, (LAG): Porque pisa en griego significa la pez, así como el **betún**, asfaltos.  
 I, LXXXI, 51, 40, (LAG): otro se hace de pez y **betún** artificiosamente.  
 I, LXXXI, 52, 121/122, (LAG): la negra dice que es **betún** húmedo  
 I, LXXXI, 52, 128, (LAG): todo género de **betún** reduce la madre a su propio lugar,  
 I, LXXXI, 52, 130, (LAG): y todo **betún** sea hediondo,  
 I, XC, 56, 33, (LAG): dos fuentes maravillosas que rebosan cierto **betún**,

<sup>11</sup> «Arbusto rampicante dell'India e della Malesia (*Piper betel*), dalle cui foglie si ricava per distillazione un olio essenziale denso, di odore aromatico, usato contro il catarro e le infiammazioni delle vie respiratorie. 2. *Bolo dei masticatori di b.*, droga formata da una foglia di betel in cui si racchiude un po' di calce e un pezzetto di noce di areca; produce una leggera ebbrezza ed è usata in India e in varie regioni dell'Asia orientale.» (Devoto-Oli). «Dal portogh ant. *bétele* (docum. nell'anno 1500) e *bêtere*, con le forme contratte *betle* e *betre* (che meglio riflettono la pronunzia più corrente nell'India), deriv. da *vettilla*, voce indigena del Malayālam (comp. da *veru* 'semplice' e *ila* 'foglia'); nell'italiano sono attestate le forme *betre* (nel 1583) *bettrè* (fine del sec. XVI), *betelle* (nel 1613) sostituite dalla voce moderna betel in uso nel commercio internazionale» (Battaglia).

<sup>12</sup> «Lat. bitumen; un cierto género de barro fluido, de su naturaleza tenaz, que mana de un lago de Judea dicho Asfaltite, [...] De que el betún arda Plinio lo atribuye a la nafta.» (Covarrubias).

- I, **XC**, 56, 35/36, (LAG): como dicho **betún** descende por aquel río,
- I, **XC**, 56, 48, (LAG): Declaran ser el electro **betún**, y no piedra,
- 2) in loc. sost. **Betún de Judea** o **Betún Judaico**, ‘asfalto’
- I, **LXXIX**, 50, 1: El **betún Judaico** tiene prerrogativa sobre todos los otros,
- I, **LXXXI**, 51, 21, (LAG): El asfalto que nos muestran en las boticas por **betún de Judea** no es el verdadero,
- bien**: avv. modo  
1) ‘bene’
- I, **II**, 19, 31, (LAG): Porque si **bien** notamos, la galanga no es blanquecina,
- I, **V**, 20, 27, (LAG): si **bien** miramos, aquélla es una simiente dura,
- I, **VI**, 22, 13: Mas la que nace **bien** arriba en el monte se muestra más olorosa,
- I, **VI**, 22, 23: Cuando quisiéramos aprovecharnos del nardo, conviene limpiar **bien** sus raíces de todo el lodo que a ellas estuviere apegado,
- I, **VII**, 22, 17: se guardan en un vaso de tierra nuevo y muy **bien** cubierto.
- I, **X**, 23, 15: conócese **bien** el engaño, por cuanto aquélla es dura y se quiebra con dificultad y carece de buen olor.
- I, **XVII**, 28, 14, (LAG): Si consideramos **bien** las señales que Plinio, Teofrasto y Dioscórides atribuyen al aromático cálamo, hallaremos que es una especie de caña olorosa,
- I, **XX**, 30, 18, (LAG): pues que vino a propósito, será **bien** digamos alguna cosa en este lugar,
- I, **XX**, 30, 53, (LAG): Consérvase muy **bien** el almizcle apretado en un botecico de plomo,
- I, **XX**, 30, 84, (LAG): Si quieres perfumar **bien** guantes, después de bañados en agua rosada, y enjujados, hazlos beber una cuarta de almizcle fino,
- I, **XX**, 30, 87, (LAG): después que estuvieren **bien** secos, tomarás media onza de ámbar excelentísimo, y derretirásla en un almírez,
- I, **XX**, 30, 94, (LAG): habiéndolo muy **bien** mezclado, fregarás con ello los guantes,
- I, **XXIII**, 31, 20, (LAG): el azabache y el cuerno y muchas otras cosas lisas, sin el electro, siendo muy **bien** fregadas, suelen traer hacia sí las pajas.
- I, **XXIV**, 31, 11: después añadirse todas las otras cosas molidas y **bien** cernidas,
- I, **XXVI**, 32, 27, (LAG): diremos que las hebras del perfecto azafrán, cuando están **bien** secas y enjutas, se desmenuzan luego en tocándolas,
- I, **XXVIII**, 34, 14: Bebido cuanto una emina, con otra tanta cantidad del zumo de cebada cocida y **bien** estrujada, o con agua, provoca el beneficio del vientre.
- I, **XXVIII**, 34, 30: Toma [...] cien heminas, y mételas en una olla de barro **bien** ancha de boca, primero conviene poner once dracmas de las flores del meliloto, **bien** esparcidas,
- I, **XXVIII**, 34, 47: En una caldera de cobre estañada, y **bien** ancha de boca, se mete un congio de aceite blanco,
- I, **XXVIII**, 34, 89, (LAG): lo cual teniendo muy **bien** entendido los griegos, [...] a los que habían de luchar o usar de cualquiera otro corpóreo ejercicio, untaban;
- I, **XXX**, 35, 10: después de **bien** limpios, hacen de los ricinos harina,
- I, **XXXI**, 35, 3: Toma la cuarta parte de un mollo de almendras amargas, **bien** limpias y enjutas,
- I, **XXXI**, 35, 24, (LAG): meterse en algún vaso vidriado; el cual **bien** cubierto, se ha de poner dentro de una caldera de agua hirviente,
- I, **XXXI**, 35, 36, (LAG): teniendo el papa Paulo **bien** entendido, se untaba todo el cuerpo con él,
- I, **XXXIV**, 36, 7: Cuécese en aceite y agua las hojas más tiernas del arrayán **bien** majadas,
- I, **XXXIV**, 36, 23, (LAG): métenlo todo junto en un vaso de vidrio, o de estaño, estrecho de boca y **bien** atapado;
- I, **XXXV**, 36, 1: Hácese el óleo laurino, cociendo las bayas **bien** maduras en agua.
- I, **LXXXV**, 54, 46, (LAG): apenas le pueden **bien** abrazar.
- I, **LXXXIX**, 56, 10: y desmenuzadas las soterramos en algún lugar **bien** estercolado,
- I, **XC**, 58, 93, (LAG): como **bien** lo anotó el Hermolao en sus corolarios.
- I, **XCII**, 58, 13, (LAG): Ninguno hay que conozca muy **bien** el olmo.
- I, **XCIV**, 58, 23, (LAG): con una caña muy **bien** tajada, que con cañón de ganso;
- I, **CII**, 62, 17, (LAG): si **bien** lo miramos, en él concurren todas aquellas partes
- I, **CII**, 63, 67, (LAG): si fuese **bien** cultivada, requerida y regalada, como son las otras,
- I, **CIII**, 63, 9, (LAG): si **bien** consideramos su descripción,
- I, **CVIII**, 66, 46, (LAG): [...] porque se incorpora muy **bien** con él
- I, **CIX**, 66, 21: Algunos muelen primero la limadura, y después de muy **bien** molida, la ciernen
- I, **CIX**, 66, 82, (LAG): Todas aquestas cosas las dejo en remojo [...] en una olla vidriada y muy **bien** cubierta.
- I, **CXI**, 68, 32, (LAG): y atapado muy **bien** el vaso, las dejarás así por seis horas
- I, **CXII**, 70, 5: Tiene la corteza amarilla y semejante al licio **bien** desleído.
- I, **CXVI**, 71, 21: se queman en una olla de tierra cruda muy **bien** atapada con barro
- I, **CXVII**, 72, 7: las negras y **bien** maduras corrómpense fácilmente
- I, **CXXV**, 75, 4: Empero, si se deja **bien** madurar, vuélvese de color bayo
- I, **CXXV**, 75, 22: amasados con vino, siendo muy **bien** lavados, suple por el espodio
- I, **CXXVI**, 76, 78, (LAG): Empero, primero que usemos de ellos, conviene muy **bien** lavarlos hasta que pierdan toda la sal
- I, **CXXVII**, 78, 57, (LAG): El polvo de una granada tostado en el horno, dentro de una olla **bien** atapado con lodo [...].
- I, **CXXVIII**, 78, 46: [...] las cuales, secas muy **bien** a la sombra, se guardan.
- 2) s. m., ‘bene’
- I, **XX**, 30, 75, (LAG): corrige el aire pestífero, y lo que importa mucho al **bien** público, es propio para perfumar guantes.
- bizcocho**: s.m., ‘galleta’
- I, **CIX**, 67, 143, (LAG): les doy a comer un pollo, pero pequeñito y asado, y con él sus pasas y almendras y tres onzas de buen **bizcocho**.

**blanco**: agg. qual.

- 1) 'bianco'
- I, I, 18, 5: porque manifestamente se muestran **blancas**,
- I, I, 18, 14: La segunda en virtud es aquella, [...] **blanca** juntamente y amarga.
- I, I, 18, 35: Mezclado con el eléboro **blanco** [...] quita notablemente las pecas
- I, II, 19, 6: El mejor ácoro de todos es el macizo, el lleno, el **blanco**,
- I, I, 19, 61, (LAG): conviene, a saber, la cárdena, sin la cual se halla otra **blanca** en algunos lugares,
- I, II, 19, 38, (LAG): Bebida con el vino **blanco**, resuelve los regüeldos acedos,
- I, VI, 22, 17: aunque harto pequeña en sí, todavía las espigas produce grandes, y el tallo más **blanco**.
- I, VI, 22, 28: aplicadas por bajo, atajan aquellos materias o flores **blancas** que colar suelen de las mujeres.
- I, VII, 22, 13: diferénciase fácilmente aquesta por ser más **blanca** y sin tallo,
- I, IX, 23, 13: Bebidas con aguamiel seis dracmas de sus raíces, hacen venir el menstuo y purgan como el eléboro **blanco**.
- I, XIII, 25, 20: El cuarto es **blanco** hongoso, abultado, vil, frágil y de grande raíz, y olorosa como la casia.
- I, XIII, 25, 26: Desecharáse, el **blanco**, el áspero, el crespó, el que no fuese liso y el que vieres leñoso cerca de la raíz,
- I, XIV, 25, 10: Escogerás, pues, el fresco, el **blanco** o rojizo,
- I, XV, 26, 1: El más excelente costo es aquel que viene de Arabia: **blanco**, liviano y de copioso y suavísimo olor.
- I, XV, 26, 5: Es perfectísimo el fresco, el **blanco**,
- I, XVIII, 28, 25: El puro, echado en la leche o en agua, súbito se desparce y se torna **blanco**,
- I, XVIII, 29, 132, (LAG): Por el xilobálsamo en una necesidad usaremos de la raíz de la **blanca** viola que se dice alhelí,
- I, XIX, 29, 6: Hállase otra especie de **blanco**, leñoso y sin olor alguno,
- I, XX, 29, 2: El musco (musgo) llamado de algunos splanchnon, en los cedros, en los álamos **blancos** y en los robles, se halla.
- I, XX, 29, 5: Del uno y del otro aquel se tiene por bueno, que es oloroso y **blanco**;
- I, XIX, 29, 27, (LAG): se hallan de él tres especies: citrina, **blanca** y bermeja.
- I, XXV, 31, 2: El azafrán perfectísimo para el uso de medicina es [...] el que tiene poco de **blanco** en las hebras,
- I, XXVIII, 34, 28: Hácese el aceite **blanco** en esta manera.
- I, XXVIII, 34, 29: Toma del más **blanco** que hallares,
- I, XXVIII, 34, 40: siendo ya vuelto **blanco**, se tiene de echar en un vaso nuevo,
- I, XXVIII, 34, 41: se tiene de echar en un vaso nuevo, que haya sido enjugado con vino **blanco**,
- I, XXVIII, 34, 44: si con la diligencia arriba dichas, aún no se hubiere parado **blanco**, tórnese al sol,
- I, XXVIII, 34, 48: En una caldera de cobre estañada, [...] se mete un congio de aceite **blanco**,
- I, XIX, 29, 28, (LAG): aquella citrina es de mayor vigor, después de aquesta la **blanca**,
- I, XIX, 29, 35, (LAG): El **blanco** y el citrino se suelen aplicar, con agua rosada y vinagre, sobre la frente y sienes, a manera de defensivos, para mitigar el dolor de cabeza
- I, XXXI, 35, 36, (LAG): todos los efectos del que sale de las amargas, y mucho más, hace el aceite de almendras dulces ultra que en el obrar es más **blanco**;
- I, XXXIII, 36, 1: Májase su simiente **blanca**,
- I, XXXIII, 36, 24, (LAG): Detiene aquellas materias **blancas** que cueclan por las naturas,
- I, XXXVII, 37, 6, (LAG): Ordinariamente los boticarios cuecen el almástiga con aceite y con vino **blanco**,
- I, LXXXI, 51, 1: la cual es cierto **blanco** licor de betún babilónico,
- I, LXXXI, 52, 120, (LAG): uno que la produce **blanca**, y otra de la cual sale la nafta negra.
- I, LXXXI, 52, 120, (LAG): La **blanca** quiere que sea el azufre líquido,
- I, LXXXI, 52, 126, (LAG): se le parece mucho a la nafta **blanca**;
- I, LXXXV, 54, 10: Empero es útil para clarificar la vista [...] y las **blancas** nubes
- I, LXXXVI, 55, 24, (LAG): dejó caer [...] una gallina muy **blanca**
- I, LXXXVIII, 55, 6, (LAG): tiene el madero **blanco**, nervoso, lleno de venas y crespó;
- I, XC, 56, 34, (LAG): unas veces **blanco** como cristal, otras amarillo
- I, XC, 56, 57, (LAG): conviene, a saber, una **blanca**, otra amarilla,
- I, XC, 56, 60, (LAG): la flema mezclada con la sangre copiosamente la vuelve **blanca**,
- I, XC, 58, 95, (LAG): El pópulo blanco se llama así porque tiene el envés de las hojas **blanco**.
- I, XCVIII, 62, 4: Hállase sin ésta, otra especie más **blanca**, y aún la tercera,
- I, XCVIII, 62, 8: Esta produce su fruto ancho, **blanco**, sutil,
- I, CII, 62, 24, (LAG): La flor que produce es **blanca**
- I, CII, 63, 39, (LAG): y armados de espinas **blancas**, luengas y puntiagudas;
- I, CII, 63, 41, (LAG): La corteza de sus ramos es **blanca**, lisa y sutil;
- I, CIII, 63, 3: Su flor es **blanca** y el fruto luengo
- I, CIV, 63, 3: Hace las flores **blancas**, como amasadas de musgo de árboles y la de la hembra es **blanca**.
- I, CVI, 64, 4: una de las cuales es roja; otra, verde, y la tercera, **blanca**.
- I, CVII, 64, 23, (LAG): y sus flores muy **blancas**, luengas, y casi como las de la salvia,
- I, CVII, 64, 23/24, (LAG): y sus flores muy **blancas**, excepto el botón de enmedio,
- I, CIX, 66, 8: Hay otra especie de ébano que suele crecer en la India, la cual tiene unas vetas **blancas** y rojas
- I, CIX, 66, 57, (LAG): la otra es, sin comparación, más delgada, y así de dentro como de fuera, **blanca**
- I, CIX, 67, 95, (LAG): echo cuatro azumbres de muy buen vino **blanco** hirviendo
- I, CIX, 67, 146, (LAG): corrige el hediondo anhélito y para **blancos** los dientes.
- I, CX, 67, 4: (llámanse así aquellas puntillas **blancas**)
- I, CXI, 68, 15, (LAG): Hállanse tres especies de rosas domésticas muy útiles a la vida humana; que son las **blancas**, las rojas y las encarnadas.
- I, CXI, 68, 20, (LAG): De las **blancas** hacen menos caudal que de todas las otras como participan del **blanco** y del rojo
- I, CXI, 68, 24, (LAG): Toma de las rosas encarnadas acabadas de coger y limpias de aquellas uñuelas **blancas** seis libras.
- I, CXI, 68, 76, (LAG): hay otra especie de aquellas rosicas **blancas** y de suavísimo olor
- I, CXI, 68, 86, (LAG): restriñen las purgaciones **blancas** de las mujeres.
- I, CXII, 70, 2: Produce **blanca** la flor

- I, **CXII**, 70, 25: Tiénese por buena, después de esta, la **blanca**, así como por inútil, la resinosa y muy sucia.
- I, **CXIV**, 71, 31, (LAG): se hallan dos diferencias, conviene, a saber, **blanca** y negra.
- I, **CXIV**, 71, 32, (LAG): La **blanca**, dado que es muy menor, es más poblada de ramos
- I, **CXIV**, 71, 33, (LAG): tiene **blancas** y vellosas las hojas y la flor encarnada.
- I, **CXVII**, 72, 6: [...] hasta que se vean **blancas**.
- I, **CXXII**, 74, 57, (LAG): El agua destilada de las hojas del roble, [...] y cura las **blancas** purgaciones de las mujeres.
- I, **CXXIV**, 75, 19: Restaña el menstuo **blanco** de las mujeres y sana las almorranas
- I, **CXXVI**, 76, 17 El meollo **blanco** del tronco, comiéndose fresco y cocido, tiene la misma facultad del borrajo.
- I, **CXXVII**, 76, 31: Porque unas de ellas son **blancas**, otras rojas y otras rosadas.
- I, **CXXVIII**, 78, 2: El arrayán doméstico y negro es más útil en el uso de medicina que el **blanco**
- I, **CXXVIII**, 78, 52,(LAG): [...] cada una divide en otras dos, que son **blanca** y negra.
- I, **CXXVIII**, 78, 62,(LAG): la flor, **blanca**, y tan olorosa, que se destila de ella un agua delicadísima para los excelentes perfumes.
- I, **CXXVIII**, 78,65,(LAG): Entre el **blanco** y el negro, así salvaje como doméstico, no hay otra diferencia
- I, **CXXVIII**, 78,66,(LAG): [...] sino que el **blanco** tiene el verde de las hojas más claro.
- I, **CXXXI**,81,91,(LAG): La segunda es de los llamados struthios, los cuales son muy grandazos, **blanquecinos**, [...]
- I, **CXXXI**,81,140,(LAG): de los cuales hay innumerables diferencias, porque unos son **blancos**, otros amarillos,[...]
- I, **CXXXIII**,84,38,(LAG): y beberlo todo junto en ayunas con dos onzas de vino **blanco** por espacio de algunos días.
- I, **CXXXVII**,86,13,(LAG): Hállanse a cada paso entre las ciruelas mil diferencias porque unas de ellas son verdes, otras **blancas**,[...]
- I, **CXXXVIII**,86,10,(LAG): Produce en la fin del estío ciertas flore **blancas** a manera de campanillas,
- I, **CXLIII**,88,23,(LAG): Hállanse del moral dos especies, conócese a saber una **blanca** [...]
- I, **CXLIII**,88,25,(LAG): de la cual enjerta en el álamo **blanco**
- I, **CXLIII**,88,25,(LAG): se cree que nace la **blanca**.
- I, **CXLIII**,88,34,(LAG): Las moras antes que se maduren se muestran **blancas**,
- I, **CXLIII**,88,45,(LAG): Las moras **blancas** [...] son muy dulces
- I, **CXLIII**,88,48,(LAG): Las hojas del moral que produce las moras **blancas**, son más tiernas
- I, **CXLV**,91,41: Aplicada con harina de trigo mundifica la sarna, [...], las manchas **blancas** del rostro
- 2) in loc. sost., **álamo blanco** ‘pioppo bianco’
- I, **XC**, 56, 10, (LAG): que llamamos **álamo** blanco en Castilla,
- I, **XC**, 56, 82/83, (LAG): El **álamo** blanco y el negro [...] son calientes en el grado primero,
- I, **XC**, 58, 87, (LAG): De las flores del **álamo** blanco se hace comúnmente el ungüento

3) in loc. sost., **díctamo blanco** ‘frassinella’

I, **LXXXVIII**, 56, 30, (LAG): aquella planta vulgar, que llaman los modernos **díctamo blanco**,

**blancura**: s. f., ‘biancore’

I, **VI**, 22, 19: Suélenla vender remojada, mas conócese luego el engaño por la **blancura** y encogimiento de las espigas,

**blandamente**: avv. modo, ‘delicatamente’

I, **XXVIII**, 34, 50: se cuece con manso fuego, y entre tanto se menea muy **blandamente**.

I, **XCIV**, 58, 23, (LAG): esto porque cierto se escribe mejor, y más **blandamente**,

I, **CII**, 62, 8: si tres veces **blandamente** sacudiéremos el vientre de las preñadas

I, **CXI**, 68, 34, (LAG): colará aquella infusión exprimiéndola **blandamente**

I, **CXIII**, 70, 6: el que **blandamente** rojea, y es tanto oloroso cuanto conviene a la acacia.

**blando**: agg. qual., ‘morbido’, ‘soffice’

I, **XXVIII**, 34, 94, (LAG): unas riendas, [...] por secas [...] que sean, sobándolas con un poco de aceite, las tornamos correas, **blandas**

I, **LXXXV**, 54, 51/52, (LAG): por donde corrompe la carne **blanda**, y así por ser más **blandas** son mucho más a propósito para las medicinas útiles a los ojos.

I, **CXVI**, 72, 30: Los higos frescos relajan el vientre, [...], aunque engendran una carne floja y **blandaza**.

**blandura**: s. f., ‘dolcezza’, ‘morbidezza’

I, **CXLV**,91,95,(LAG): De los higos acada paso hay innumerables diferencias, así en color como en sabor como en **blandura** y grandeza

**blanquear**: verbo tr., ‘imbiancare’

I, **CXXXIV**,84,11,(LAG): Las cuales siempre antes de mediado septiembre comienzan a **blanquear**.

**blanquecino**: agg. qual., ‘bianchiccio’

I, **II**, 19, 5: son ciertos trechos nudosas, **blanquecinas**,

I, **II**, 19, 19, (LAG): porque tiene las raíces ni más ni menos que la iris, nudosas, **blanquecinas**, olorosas, y (como dice Galeno) algún tanto amargas.

I, **II**, 19, 32, (LAG): Porque si bien notamos, la galanga no es **blanquecina**,

I, **VII**, 22, 34: la lavándula es una suerte de espliego, harto alta, que tiene **blanquecinas** las hojas,

I, **XI**, 24, 12: Por bueno se tiene el fresco, el que sobre negro tiene del **blanquecino**,

I, **XII**, 24, 20: Repruébase la casia escabrosa, la **blanquecina**,

I, **XVII**, 26, 3: El cálamo aromático nace en la India, y tiénese por mejor el rojo, [...] el que tiene la concavidad de la fistula llena de telarañas, el **blanquecino**,

- I, XVIII, 28, 3: tiene las hojas como la ruda, salvo que son algo más **blanquecinas** y siempre están verdes.
- I, XXVII, 32, 3: Es su raíz **blanquecina** y algún tanto bermeja;
- I, LXXXI, 51, 4/5: Vale [...] contra las **blanquecinas** nubes que en los ojos se engendran.
- I, LXXXVII, 55, 19, (LAG): y teñida de un **blanquecino** amarillo.
- I, XCIV, 58, 6: Hállase también otra **blanquecina** y delgada,
- I, CV, 64, 18, (LAG): otra hojica luenga, angosta, lisa y muy **blanquecina**,
- I, CXXI, 74, 32, (LAG): La encina es árbol harto crecido y produce las hojas semejantes a las del laurel, empero por el envés **blanquecinas**.
- I, CXXXIV, 84, 13, (LAG): al principio se muestra verde, después con un poco de amarillez, **blanquecino**
- I, CXXXIV, 84, 19, (LAG): que produce copiosísimo fruto, y a las cerezas semejantes, aunque de color **blanquecino**
- I, CXXXVII, 86, 4, (LAG): Tiene **blanquecino** la corteza del tronco y la de los ramos verde
- boca:** s. f.  
1) 'bocca'
- I, I, 19, 58, (LAG): cuando se da por la **boca**,
- I, IV, 20, 18: Su polvo tiene admirable virtud en sanar las llagas corrosivas que en la **boca** se engendran.
- I, IV, 20, 38, (LAG): vuélvese de color amarillo en la **boca** y hace caer los pelos.
- I, V, 20, 30, (LAG): deja notable amargor en la **boca**,
- I, XI, 24, 36, (LAG): Hállase cierta región de la india oriental, dicha Malabar, una yerba [...] tan cordial que traída en la **boca**, sustenta sin comer otra cosa, cuatro y cinco días al hombre.
- I, XVIII, 28, 35: Por cuanto es también necesario el uso del fruto del bálsamo, llamado carpobálsamo en griego, escogerás [...] el hirviente en la **boca**,
- I, XIX, 29, 9: es muy útil a las malignas llagas que en la **boca** se engendran.
- I, XX, 30, 49, (LAG): encubre la sobaquina y el pestilente olor de la **boca**;
- I, XXI, 30, 4: El agáloco mascado y traído su cocimiento en la **boca** hace muy buen anhélito.
- I, XXVIII, 34, 6: establece los dientes, si se tiene en la **boca**;
- I, XXVIII, 34, 15: Dados por la **boca** tres sextarios de óleo caliente, [...] mitigan los dolores de tripa
- I, XXVIII, 35, 130, (LAG): lo que padecen de ella, suelen estercolar por la **boca**.
- I, XXXIII, 36, 25, (LAG): Tenido en la **boca** tibio, sana el dolor de muelas.
- I, XXXVI, 37, 10, (LAG): tenido en la **boca**, es muy útil a las inflamaciones de la lengua
- I, LXXXI, 51, 82, (LAG): es útil [...] contra la tortura de **boca**
- I, XCV, 60, 9: no solamente las de la **boca**, empero las del cuerpo universo;
- I, CIV, 63, 7: aprovechan mascadas a las llagas que en la **boca** se engendran.
- I, CV, 64, 7: extremadamente aprovechan a las llagas que en la **boca** se engendran,
- I, CXI, 68, 91, (LAG): [...] a do trata Galeno de las llagas que infeccionan la **boca**.
- I, CXIII, 70, 12: Vale [...] contra las llagas que en la **boca** se engendran.
- I, CXVI, 71, 8: Mascadas, encoran las llagas que en la **boca** se engendran
- I, CXVIII, 72, 1: El aceite de las aceitunas salvajes, traído en la **boca**, es útil a las húmedas y podridas encías
- I, CXXIII, 74, 7: [...] y sueldan aquellas llagas que en la **boca** suelen sobrevenir a los niños.
- I, CXXVII, 76, 6: dado que con su apretar irritan fuertemente la **boca**.
- I, CXXVII, 76, 15: El zumo que se exprime de los tales granillos, cocido con miel, vale mucho contra las llagas de la **boca**
- I, CXXIX, 80, 16, (LAG): que en metiéndolas en la **boca**, hacen una bestial dentera
- I, CXXXI, 80, 52: Asi el cocimiento como el zumo del fruto se suele tener en la **boca**
- I, CXXXVIII, 86, 5: Cuando se come éste, engendra cierta aspereza en la **boca**,
- I, CXLII, 87, 25, (LAG): del zumo de las cuales cocido con miel se hace un excelentísimo gargarismo contra las inflamaciones de la **boca**
- I, CXLII, 87, 40, (LAG): se muestra otra muy dura y fuerte, horadada con tres agujeros que parecen ojos y **boca**.
- I, CXLIII, 88, 43, (LAG): es útil para las medicinas convenientes a los males de **boca**.
- I, CXLIII, 90, 75, (LAG): por las cuales entiende aquellas que son a la **boca** apropiadas.
- I, CXLIII, 90, 75, (LAG): Porque stoma en griego significa la **boca**
- I, CXLIII, 90, 76, (LAG): que quiere decir cosa perteneciente a la **boca**,
- I, CXLIII, 90, 81, (LAG): Porque asi como de stoma, que quiere decir la **boca**,
- I, CXLIII, 90, 87, (LAG): todos los remedios que Galeno llama stomáticos por ser útiles a la **boca**
- I, CXLIII, 90, 89, (LAG): porque muchas cosas administradas en gargarismo son salubérrimas a la **boca**
- I, CXLIII, 90, 93, (LAG): hallaremos este nombre stomático, juzgaremos que se refiere a la **boca**
- I, CXLV, 91, 88: Dase a beber a los que por la **boca** tomaron yeso
- 2) 'bocca', 'apertura'
- I, XXVIII, 34, 30: Toma [...] cien heminas, y mételas en una olla de barro bien ancha de **boca**,
- I, XXVIII, 34, 47: En una caldera de cobre estañada, y bien ancha de **boca**, se mete un congio de aceite blanco,
- I, XXXIV, 36, 23, (LAG): métenlo todo junto en un vaso de vidrio, o de estaño, estrecho de **boca**
- I, XXXIV, 36, 29, (LAG): la vez tercera, un día antes que quieran sacarlo, dejan la **boca** del vaso desatapada,
- I, CIX, 67, 96, (LAG): [...] atapando la **boca** del vaso, lo dejo así tres días
- I, CXI, 68, 32, (LAG): en un gran vaso vidriado y estrecho de **boca** echarás 18 libras de agua hirviente
- 3) in modismo, a pedir de boca 'a puntino'
- I, XC, 56, 75, (LAG): el cual epíteto le viene a pedir de **boca**.
- boda:** s. f., 'matrimonio'
- I, CXXXVI, 76, 31, (LAG): [...] si tuviesen delante los ojos continuamente, las viudas no tratarían de nuevas **bodas**
- boj:** s. m., 'bosso'
- I, XV, 26, 4: El tercero se da al siriaco, el cual es grave, tiene color de **boj** y tiente con su olor el cerebro.

- I, CIX, 66, 65, (LAG): Otros dicen que el leño guayaco es una especie de **boj**
- I, CIX, 66, 67, (LAG): y a la verdad la madera del leño guayaco es maciza, pesada y cuasi como aquella del **boj**.
- I, CXII, 70, 3: al derredor los cuales hace unas hojas espesas y semejantes a las **boj**.
- I, CXXXIII, 82, 25, (LAG): constando que las hojas de la oxyacanta, que es espino majuelo, son así como las del apio[...] y las de la pyxacanta se parecen a las del **boj**.

- 2) in lo. sost., ‘**espina de boj**, ‘piracanta<sup>13</sup>’
- I, CXII, 70, 49, (LAG): El árbol que le produce se llama también pyxacanta, que quiere decir **espina de boj**.

#### **bol arménico → bolo arménico**

**bolo**: s. m.

- 1) in loc. sost., **bolo arménico**, ‘bolo’, ‘bolarmeno’, ‘bolarmenico’
- I, XXXIV, 36, 35, (LAG): mezclado con polvo de rosa y **bolo arménico**, se aplica cómodamente sobre cualquiera contusión y fresco apostema.
- I, LXXXI, 51, 86, (LAG): con medio de **bolo** armenio y cinco gramos de azafrán

**Bolonia**: n. pr. luogo, ‘Bologna’

- I, III, 19, 17, (LAG): Nace también en Calabria, y en las montañas finítimas a **Bolonia**.

**bolsa**: s. f., ‘sacca’

- I, LXXXII, 52, 10: defienden que no descieran a la **bolsa** las tripas en los quebrados.

**bondad**: s. f., ‘bontà’

- I, XV, 26, 2: El segundo lugar en **bondad** se atribuye al índico,
- I, XX, 29, 3: el mejor de todos es el cedrino, tras el cual es segundo en **bondad** el que nace en los álamos.
- I, XX, 30, 69, (LAG): El segundo en **bondad** el pardillo.
- I, XXV, 31, 8: Tiénese por segundo en **bondad**, el que nace en un campo muy cercano a la Licia,
- I, CII, 63, 67, (LAG): sino de lo que la tierra de su propia natura y **bondad** produce;
- I, CIX, 66, 34, (LAG): el cual por la divina **bondad** y misericordia fue comunicado a los hombres.
- I, CXXXI, 81, 73, (LAG): Tras la camuesa se debe el segundo grado en **bondad** al pero de eneldo, [...]
- I, CXXXI, 81, 125, (LAG): como suele acontecer en muchos hijos bastardos que en **bondad**, industria y valor hacen gran ventaja a los herederos.
- I, CXXXVII, 86, 18, (LAG): después de las cuales se debe el segundo grado en **bondad** a las de San Miguel.

**borbollón**: s.m., in loc. avv., a **borbollones** ‘precipitosamente’

- I, CXXXVIII, 78, 75, (LAG): es admirable remedio para restañar la sangre que sale a **borbollones** del pecho

**borrachera**: s. f., ‘sbronza’

- I, XXV, 32, 23: Bebido con vino paso, impide la **borrachera**;

**borrachez**: s.f., ‘ubriachezza’

- I, CXXXVIII, 78, 15: impide la **borrachez**.

**borraja**: s.f., ‘borragine’

- I, CIX, 67, 107, (LAG): añadiéremos sobre las cosas dichas dos onzas de muy escogida sena y una de la flor de **borrajas**.

**borrajo**: s.m., ‘spata’

- I, CXXVI, 76, 15: El fruto que se encierra en la tal cubierta tiene también por nombre elate, y de algunos es llamado **borrajo**
- I, CXXVI, 76, 18: El meollo blanco del tronco, comiéndose fresco y cocido, tiene la misma facultad del **borrajo**.

**Borussia**: n. pr. luogo, ‘Borussia’

- I, XC, 56, 26, (LAG): en la región de Prusia, o **Borussia**, colocata entre los sajones y los polacos,

**Bósforo**: n. pr. luogo, ‘Bosforo’

- I, V, 20, 2: se trae de Comagena, de Armenia y del **Bósforo**,

**bosque**: s.m., ‘bosco’

- I, CXXXVIII, 78, 57, (LAG): sino de aquel arrayán, que sin ser cultivado de industria humana, suele nacer por los **bosques** y las campañas.

**bota**: s. f., ‘otre’

- I, XCIV, 58, 36, (LAG): les hincharon las manos juntamente y los rostros como unas **botas**.

**bote**: s. m., ‘ampolla’, ‘alabastro’

- I, XX, 30, 53, (LAG): Consérvase muy bien el almizcle apretado en un **botecico** de plomo,

**botica**: s. f., ‘farmacia’

- I, II, 19, 46, (LAG): El ácoro que ordinariamente nos administran en las **boticas** es una suerte de iris que hace la flor amarilla,
- I, IV, 20, 36, (LAG): La segunda especie de cípero, que (según recita Dioscórides) suele venir de **India**, cree Andreas Mathiolo ser aquella raíz amarilla que en las **boticas** se dice curcuma,
- I, V, 20, 17, (LAG): Ordinariamente se muestran en las **boticas** tres especies de cardamono,

<sup>13</sup>Arbusto siempreverde con rami spinosi e foglie dentate.

- I, VI, 22, 39, (LAG): El nardo que ordinariamente nos muestran en las **boticas** viene de Siria y se llámase spica nardi,
- I, X, 23, 34, (LAG): deberían averiguar primero si las cubebas que entendieron estos tres insignes varones son esta misma grana que por cubebas nos venden en las **boticas**,
- I, XIV, 26, 31, (LAG): el amomo que vulgarmente se muestra por las **boticas** es una simiente negra y pequeña que viene de Apulia, así no puede ser la raíz que en su lugar nos muestran en las **boticas**,
- I, XVII, 28, 17, (LAG): en su lugar, [...] usaremos el musgo de los árboles, llamado en las **boticas** usnea.
- I, XVII, 28, 28, (LAG): El vulgar carpopbalsamo, que por simiente de bálsamo nos muestran en las **boticas** [...] no tiene que hacer con el verdadero,
- I, XVIII, 29, 122, (LAG): Llámase también muscus en las **boticas**, nuestro vulgar almizcle,
- I, XX, 30, 17, (LAG): quel vulgar thymiana de las **boticas** y lo que llamamos almea en Castilla son una misma cosa con el nascapho.
- I, XXII, 31, 9, (LAG): aquella goma roja y menuda, que se vende vulgarmente en las **boticas** por laca, no es la legítima o verdadera
- I, XXIII, 31, 23, (LAG): El óleo balanino es el que llaman en las **boticas** óleo de ben,
- I, XXXII, 36, 8:
- I, XXXI, 51, 21, (LAG): El asfalto que nos muestran en las **boticas** por betún de Judea
- I, XCI, 58, 6, (LAG): aquella cortecica primera de la nuez moscada, en las **boticas** llamada macis,
- I, CVII, 64, 12, (LAG): Aquel simple, que vulgarmente se llama hypocistis en las **boticas**,
- I, CVIII, 64, 24, (LAG): [...] de la cual se coge el licor en las **boticas** llamado ládano y láudano
- I, CXII, 70, 43, (LAG): El licio ordinario de las **boticas** no tiene ninguna de aquellas insignes partes
- I, CXIII, 70, 47, (LAG): Porque la goma arábica ordinaria de las **boticas** indignamente tiene tal sobrenombre
- I, CXXVI, 76, 50, (LAG): [...] se dice diafenicón ordinariamente por las **boticas**
- boticario:** s. m., ‘farmacista’
- I, II, 19, 17, (LAG): Si conferimos el vulgar cálamo aromático, del cual hoy usan los **boticarios**, con esta descripción de Dioscórides hallaremos que es el ácoro verdadero;
- I, II, 19, 25, (LAG): Así que hasta ahora han vivido en gran ceguedad y error, todos los **boticarios**, por el cálamo aromático
- I, VII, 22, 28: Gran negligencia y descuido es, así de médicos como de **boticarios**, que [...] administren en su lugar la lavándula,
- I, IX, 23, 16, (LAG): No hacen diferencia los **boticarios** entre el ásaro y la bácara,
- I, X, 23, 30, (LAG): el verdadero carpesio es aquella simiente aromática que llaman los **boticarios** cubebas.
- I, XI, 24, 25, (LAG): se solía traer de las Indias, dado que en nuestros tiempos no le conocen los **boticarios**,
- I, XV, 26, 22, (LAG): Dignos de reprehensión, y aun de castigo muy grande, los **boticarios** que teniendo caudal, [...] usan de ciertas raíces no conocidas, que tanto le parecen a él cuanto el membrillo a la calabaza.
- I, XXI, 30, 14, (LAG): por el cual administraban en los tiempos pasados los **boticarios** el olivastro de Rodas,
- I, XXXIV, 36, 19, (LAG): El óleo mirtino es el del arrayán, el cual hacen los **boticarios** curiosos no le hacen los **boticarios**,
- I, XXXV, 37, 15, (LAG): Ordinariamente los **boticarios** cuecen el almástiga con aceite
- I, XXXVII, 37, 6, (LAG): los **boticarios**, creyendo que habían entendido de estotra barba cabruna,
- I, CVII, 64, 15, (LAG): [...] adonde viniendo yo de Toledo a Segovia, el año de 39, me mostró un **boticario** más de diez libras de láudano
- I, CVIII, 66, 27, (LAG): Por los cuales respectos, de aquestas solas suelen los **boticarios** hacer la conserva rosada
- I, CXI, 68, 19, (LAG): Pero conviene advertir que algunos **boticarios** [...] le mezclan escamonea
- I, CXI, 68, 56, (LAG): [...] debajo de aqueste nombre los dispensan diferentemente los **boticarios**
- I, CXI, 68, 111, (LAG): [...] administran agora los **boticarios** el que exprimen de las andrenillas de monte
- I, CXIII, 70, 41, (LAG): Aunque los **boticarios** toman la nuez por la otra
- I, CXLII, 88, 75, (LAG):
- botón:** s. m., ‘bocciolo’
- I, CVII, 64, 24, (LAG): excepto el **botón** de enmedio, que es amarillo.
- bovino:** agg. qual., ‘bovino’
- I, CXI, 68, 41, (LAG): Del cual a una natura fuerte pueden darse cinco onzas, destempladas con caldo de gallina sin sal, o con agua de lengua **bovina**.
- braguerito:** s. m. dim., ‘brachierino’
- I, XCII, 58, 15, (LAG): aplicado debajo del **braguerito** en un poco de lienzo.
- brasa:** s. f., ‘brace’
- I, LXXXVI, 55, 40, (LAG): y hacen saltar la **brasa**.
- I, LXXXVIII, 55, 21, (LAG): y en la otra **brasas** muy encendidas,
- I, CIX, 66, 4: Demás de esto, echado sobre las **brasas**, da sin humo suave olor.
- I, CXIII, 70, 21: Tuéstase también sobre las **brasas**
- I, CXXI, 74, 34, (LAG): La **brasa** de su carbón no da tanta pesadumbre al cerebro y dura más largo tiempo.
- I, CXXIII, 74, 9: Hechas **brasa**, [...] restañan el flujo de sangre.
- bravamente:** avv. modo, ‘violentemente’
- I, CIX, 67, 153, (LAG): porque cierto aquesta, siendo fresca y no carcomida, provoca **bravamente** sudor
- Brasil:** n. pr. luogo, ‘Brasile’
- I, XXIII, 31, 27, (LAG): Hácese también de las heces del **Brasil** otra fuerte laca,

**bravo:** agg. qual., 'forte', 'acuto', 'atroce'

I, XII, 25, 86, (LAG): Empero habiendo grande constipación, si no se mezcla con ella algún tanto de agárico, [...] no solamente no purga, empero causa **bravos** dolor de tripa,

**brasa:** s. f., 'brace'

I, XXXIV, 36, 4: el zumo con igual cantidad de aceite onfacino se pone sobre las **brasas**,

**brazo:** s. m., 'braccio'

I, XCV, 60, 13, (LAG): gruesa como el **brazo** de un hombre,

### breba→breva

**brebaje:** s. m., 'beverone'<sup>14</sup>

I, VII, 22, 27: Mézclase en los molificativos emplastos y unguenos, y en los **brebajes** que se dan para calentar.

I, XXV, 32, 25: Mézclase en los **brebajes** compuestos para fortificar las partes internas,

**breva:** s. f., 'fico fiorone'

I, CXLV, 92, 151, (LAG): El fruto de aquesta planta es a manera de **breba**, muy dulce y muy desábrido.

**breve:** agg. qual. inv., 'corto' 'basso'

I, VII, 22, 38: es planta de **breve** estatura,  
I, XVII, 26, 2: El cálamo aromático nace en la India, y tiénese por mejor el rojo, el por **breves** trechos nudoso,

**brezo:** s. m., 'erica'

I, XCVII, 60, 8, (LAG): la cual especie segunda que aquí pintamos en Castilla se dice **brezo**

**brionia:** s. f., 'brionia', 'zucca marina'<sup>15</sup>

I, XIV, 25, 3: Tiene la flor pequeña, como aquellas del alhelí, y las hojas semejantes a la **brionia**.

I, XIV, 26, 39, (LAG): ni se ve hoja como aquella de la **brionia**, ni se siente olor semejante al que difunde de sí la ruda.

**bronce:** s. m., 'bronzó'

1) I, XXVIII, 35, 123, (LAG): arrimadas a las paredes estaban muchas estatuas de **bronce**,

2) in loc sost., **campanilla de bronce**,

I, CXXXIII, 84, 54, (LAG): por la semejanza que con él tienen, aquellas **campanillas de bronce** que se ingieren en las nocturnas másicas.

**brotar:** verbo intr., 'germogliare'

I, LXXXIX, 56, 6: Aquellas pelotillas que se muestran cuando primeramente **brotan** las hojas,

**brusco:** s. m., 'rusco'<sup>16</sup>

I, CIX, 67, 104, (LAG): de la corteza de raíz de las alcaparras, del **brusco** y del tamarisco, de cada una dos dracmas.

I, CXXVIII, 78, 56, (LAG): cuando aquí hablamos del arrayán salvaje, no entendemos el **rusco**

**buche:** s. m., 'stomaco'

I, CXLV, 91, 127, (LAG): sino que se los tenía todos de llevar consigo en el **buche**

**bueno:** s. m.

1) 'buono'

I, VII, 22, 9: al día siguiente limpiarlos porque así no se sacude ni se pierde lo **bueno** y útil,

I, XIII, 25, 13: Si quieres más certificarte del **bueno**, toma de una sola raíz un tallo, y así será fácil la prueba.

I, XX, 29, 4: Del uno y del otro aquel se tiene por **bueno**, que es oloroso y blanco;

2) agg. qual., 'buono', 'piacevole'

I, IX, 23, 9: son harto más delgadas, las cuales, aliende lo susodicho dan de sí **buon** olor,

I, X, 23, 16: conócese bien el engaño, por cuanto aquélla es dura y se quiebra con dificultad y carece de **buon** olor.

I, XI, 24, 11: Por **buono** se tiene el fresco,  
I, XI, 24, 20: Traído debajo la lengua, hace **bonissimo** anhélito.

I, XII, 24, 63, (LAG): es **buena** para que jamás las preñadas paran, sino que revienten con la criatura en el vientre.

I, XII, 25, 80, (LAG): Escógese por **buena** la gruesa, la lucia,

I, XXVI, 32, 25, (LAG): así parece que contradice a Dioscórides, cuya opinión es que el **buon** azafrán se rompe difícilmente.

I, XX, 30, 15, (LAG): hace muy **buon** anhélito,  
I, XXI, 30, 5: El agálico mascado y traído su cocimiento en la boca hace muy **buon** anhélito.

I, XXII, 31, 3: Suele administrarse en perfume, a causa de su **buon** olor

I, XXV, 31, 2: El azafrán perfectísimo para el uso de medicina es [...] el de **buena** color, da **buon** color al rostro.

I, XXV, 32, 23: Es **buono** el óleo ricino para las manantías llagas de la cabeza,  
I, XXX, 35, 13: El aceite de nueces es **buono** para el candil.

I, XXXII, 36, 20: Quita las manchas del rostro, y dale muy **buon** color.

I, XXXVII, 37, 5: En Italia toman **buena** cantidad de la grana del lentisco [...] y cuécnla en agua,

I, LXXXI, 52, 103, (LAG): me cupo a mí **buena** parte de ella,

<sup>14</sup> Bevanda medicamentosa o fatturata.

<sup>15</sup> «bot.com., nome comune di alcune specie della famiglia delle Cucurbitaceae» (De Mauro)

<sup>16</sup> Nome comune di alcune piante spinose come il pungitopo, il rovo, l'asparago.



- I, LXXXIII, 52, 23, (LAG): un barniz líquido muy útil para dar a las pinturas **buen** lustre cuando se frega da de sí **buen** olor.
- I, XC, 56, 8:  
I, CII, 63, 69, (LAG): así como los **buenos** ingenios
- I, CIX, 67, 95, (LAG): echo cuatro azumbres de muy **buen** vino blanco hirviendo y después de hecho el cocimiento y colado, le mezclo libra y media de **buena** miel
- I, CIX, 67, 111, (LAG): desde el principio les doy a comer un pollo, [...] y tres onzas de **buen** bizcocho.
- I, CIX, 67, 143, (LAG): Tiénese por **buena**, después de esta, la blanca
- I, CXIII, 70, 25: hace mención de muchas suertes de rhu; conviene, a saber, del siriaco, del pónico, del **bueno** para guisar, [...].
- I, CXXIV, 75, 33, (LAG): se encierra dentro de una cierta cubierta cabelluda y de **buen** olor que parece mazorca
- I, CXXVI, 76, 53, (LAG): La goma del cerezo bebida con vino aguado a la tos antigua es muy útil, da **buen** color al rostro
- I, CXXIX, 79, 3: aguza la vista y engendra **buen** apetito.
- I, CXXIX, 79, 3: Bebida con vino puro, es **buena** contra la piedra.
- I, CXXIX, 79, 4: Su fruto es redondo, tiene ancho el ombligo, es **bueno** para comer, constriñe y madúrase tarde.
- I, CXXXIII, 82, 9: conviene tomar treinta granos, con otros quince de nuez de especias y con siete de **buen** azafrán
- I, CXXXIII, 84, 38, (LAG): El loto es un árbol muy grande y produce mayor que la pimienta su fruto, dulce, **bueno** para comer
- I, CXXXIV, 84, 2 : El macho produce y madura su fruto por el estío y la hembra en la fin del otoño, **harto** menos **bueno** que aquel macho.
- I, CXXXV, 84, 15, (LAG): Las almendras dulces son **buenas** para comer
- I, CXXXIX, 86, 22: La lejía que se hace con ceniza de almendro es muy **buena** para enrubiar.
- I, CXXXIX, 87, 44, (LAG): Comida engendra **buenos** humores, aunque con dificultad se digiere, [...]
- I, CXLII, 88, 20, (LAG): porque ordinariamente las **buenas** viejas suelen hacer ciertos hormiguillos de avellanas tostadas, que puesto le habían costado muy **buen** dinero no habían los peces de gozar de ellos
- I, CXLV, 91, 126, (LAG): La perseas es un árbol de Egipto, que produce un fruto **bueno** para comer
- I, CXLVI, 92, 1: La madera del árbol es dura, robusta y de **buen** parecer

**buey**: s. m., 'bue'  
I, LXXXV, 54, 28: sana la sarna de los perros y **bueyes** y de todos otros animales cuadrúpedos;

2) in loc. sost., **lengua de buey**, 'buglossa'  
I, CIX, 67, 99, (LAG): en lugar del aristolochia pongo un puño de las raíces de endibia y de **lengua de buey** y una onza de regaliza.

**búfalo**: s.m., 'bufalo'  
I, CXI, 68, 99, (LAG): porque los **búfalos** como vos se ponen a trasladar la lengua que no saben ni entienden.

**buglosa**: s.f., 'ancusa'<sup>17</sup>, 'buglossa'  
I, CIX, 67, 102, (LAG): añado de las raíces de endibia, **buglosa**, hinojo, perejil y apio, digo de las cortezas de cada una de estas raíces, una onza

**bulbo**: s. m., 'bulbo'  
I, XXVI, 32, 13, (LAG): La raíz gruesa, redonda y semejante al **bulbo**.

**bullir**: verbo intr. irr., 'bollire'  
I, XXXIV, 36, 24, (LAG): metido hasta el cuello dentro de una caldera de agua hirviendo, lo dejan **bullir** tres días a manso fuego.

**burla**: s. f., 'burla'  
I, XXIV, 31, 22, (LAG): dejadas estas **burlas** aparte, los perfumes y sahumerios sirven mucho a la vida humana.

**busto**: s. m., 'tronco'  
I, XXIII, 31, 2: deja gran hediondez en el **busto**,

<sup>17</sup> L'ancusa, detta pure *buglossa* (lingua di bue) è una pianta erbacea della famiglia delle Borraginacee.